Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Khơ Sơ Nữa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHANH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Giám đốc : PHẠM VIỆT-TUYỀN

Quản nhiệm : KIỀU VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ VĂN-TIẾN

Toà-soạn : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 603 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Mười.—Số 1.914 Chủ Nhật 28-7-63 (8 tháng 6 (th.) Quý Mão Giá 2 đ.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE — MICROFILMS — NEWSPAPERS — Contribution Université Laval — 1963

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Cả một thành phố bị tiêu hủy vì động đất
- Hiệp ước Anh-Mỹ-Nga làm cho Bắc Kinh cô lập
- *Cuộc nói chuyện với báo Việt ngữ của Ni Bà Diệu Huệ*
- Hội Chợ Quốc tế không lồ.- Chợ không người bán.- Từ cuộc đối ứ NGA-HOA đến cuộc giao hảo chớm nở giữa Nga và Anh-Mỹ (Trang 3 và 4)

Cây bá bệnh

của V. N. được giới-thiệu trước Đại hội Quốc tế Hoá học Thuần túy và ứng dụng

SAIGON (VTX) 26-7.— Nhân đã kaa, trong phiên họp ngày 6.7 vừa kiện hiệp Quốc tế Hóa học Thuần túy và ứng dụng tại Luân Đôn, Việt Nam Cộng Hòa đã được hiện hội viên tổ chức này với 108 phiếu, chỉ có 12 phiếu chống và 2 phiếu bất hợp lệ.

Hội nghị này đã khai diễn từ 3 đến 9-7 với sự tham gia của hơn một trăm đại biểu đại diện cho 36 quốc gia hội viên và các tổ chức quốc gia bên Tây châu Âu, bắc Liên hiệp Quốc, Cơ quan Nguyên tử năng Quốc tế, Uỷ ban Quốc tế Liên hiệp Khoa học, Tổ chức Lương thực Quốc tế và Tổ chức Y tế Quốc tế.

Giáo sư Lê văn Thới, Viện trưởng Viện Đại học Saigon và Hội trưởng Hội Hóa học Việt Nam, tham dự Hội nghị này đồng thời với Đại hội thứ 19 Quốc tế Hóa học Thuần túy và Ứng dụng họp từ 3 đến 17-7 đã tới ở Saigon đầu tuần sau.

Cuộc nghiên cứu về thành phần hóa chất của cây «bá bịnh»

Đại hội Quốc tế Hóa học Thuần túy và Ứng dụng họp từ 10 đến 17-7 tại Luân Đôn. Chương trình khoa học của Đại hội gồm vài chục phiếu bọp và giới thiệu một số lớn công trình hiện trong mọi lãnh vực của hóa học : hóa học hữu cơ, hóa học vô cơ, hóa học phân tích, hóa học ứng dụng.

Trong kỳ đại hội thứ 19 này, Giáo sư Lê văn Thới đã trình bày một đề án về « chất đắng rút trong vỏ cây bá bịnh ». (Eurycome longifolia).

Tại Việt Nam thứ vỏ này được dùng để trị các chứng không tiêu, nhức mỏi, sốt lâu, v... Quả của loại cây này được xem như là thuốc rất hiết lự, rất uống đã giá sạy. Vì tánh chất tự hiệu rất phù hợp với «Đông y» thì cần phải nghiên cứu « cây bá bịnh ».

Chất đắng ấy là một trong những hóa chất của « cây bá bịnh ».

Công cuộc nghiên cứu quan trọng này nhằm trong khuôn khổ các cuộc thí tiết về các nguyên chất được tính trong các thứ cây ở Việt Nam.

Cuộc du hành viên qua của ông Viện Trưởng Đại học Saigon đã được Hội đồng Văn hóa Anh bảo trợ.

TRUNG CỘNG lại vi phạm khu vực giải binh ở biên giới Ấn

(AFP) 26-7— Hôm nay, phát ngôn viên bộ ngoại giao Ấn độ tuyên bố rằng Trung cộng đã vi phạm khu vực giải binh tại nhiều nơi, trên một vùng dài 20 cây số.

Và một cuộc tập trung bộ đội Trung cộng ở biên giới, phát ngôn viên cho biết rằng những cuộc điều động này đã được bảo cho các cường quốc thuộc hiệp định Colombo và các nước bạn khác.

Phát ngôn viên cũng tiết lộ rằng trưởng Chaudhuri, tham mưu trưởng quân đội Ấn hiện thăm viếng Mỹ và Gia nã đại đã được mời về gấp và ông sẽ về đến Tân đề ly ngày 28 7.

ĐẠI TƯỚNG LÊ VĂN TỴ sang Mỹ chữa bệnh

SAIGON.— Đại tướng Lê văn Tỵ chớm bị bệnh, nên đã được phép sang Mỹ chữa bệnh.

Động đất kinh khủng ở NAM TƯ

- Những toà nhà lầu đổ xụm như lầu đài giấy.
- Khách sạn, nhà ga, nhà thương bị tiêu hủy.
- Cả thành phố Skoplje tan nát.

Trên 5.000 người chết ! Đất động mạnh gấp 80.000 lần so với trận AGADIR

Động đất ghê gớm ở Nam Tư

(REUTER-AFP) 26-7.— Thông tấn xã Tanjug loan báo rằng hôm nay thành phố Skoplje thủ đô xứ Medécoine thuộc Nam Tư đã bị một trận động đất kinh khủng vào hồi 4g. 20 (quốc tế). Tất cả các đường giao thông với miền này đều bị cắt đứt.

Thiệt hại kinh khủng

Thành phố Skoplje bị tàn phá gần như hoàn toàn. Nhiều nhà lầu đổ sụp xuống như những lầu đài bằng giấy. Một trong các khách sạn lớn nhứt của thành phố bị tan nát.

Skoplje là một thành phố có 200.000 dân ở trên xa lộ đưỡ Belgrade, đến biên giới Hi.Lạp.

Cấp cứu

Hầu hết các thành phố Nam tư đều thành lập ủy ban cứu trợ cho các nạn nhân.

Chính các nhà thương cũng bị hại vì trận động đất nầy cho nên công việc cứu trợ các nạn nhân rất là khó khăn. Mặt khác các nhà thương lại thiếu huyết thanh nên công việc chữa chạy gặp nhiều trở ngại.

Một nhân chứng kể lại

Đến Belgrade sáng nay, một nhân chứng của vụ động đất ở Skoplje, cho biết : «Chính mắt tôi trông thấy nhà ga Skoplje đổ sụp xuống, phát ra những tiếng động kinh khủng ở giữa những tiếng gào thét kêu khóc.»

5.000 người chết

Tin Mỹ cho hay có 5.000 người chết — nhưng các ước lượng sau cho biết số người chết còn tăng thêm nhiều. Hàng chục ngàn người bị thương.

Trận động đất nầy mạnh gấp 80.000 lần so với vụ động đất ở Agadir (Marốc) từng làm 10.000 người chết.

Hậu quả của hiệp ước Mạc Tư Khoa : Bắc Kinh sẽ bị cô lập

Đài bá âm Vatican : một tin mừng

VATICAN (AFP) 26-7— Trong một buổi phát thanh nhân đề «Một tin mừng», đài bá âm Vatican nói : «Hiệp ước được ký tạm lâm qua ở Mạc tư khoa chưa phải là hoà bình trọn vẹn, tuy nhiên đã gây ra được niềm hy vọng... ý muốn bảo đảm hoà bình bằng tài binh đã thắng ý muốn bảo đảm an ninh bằng bạo lực...»

Bắc Kinh sẽ bị cô lập

Các chuyên gia Nhật cho rằng sự biến chuyển trong cuộc tranh chấp ý thức hệ Nga—Trung Cộng có lẽ sẽ buộc Bắc Kinh nỗ lực gấp đôi ở ứng phó với hiệp ước tay ba ở Mạc tư khoa bằng một hoặc nhiều cuộc thí nghiệm nguyên tử.

Tuy nhiên, dư luận ở Đông Kinh cho rằng những cuộc thí nghiệm đó sẽ hạn chế vì trong hiiệm năm nữa, Trung cộng chưa có đủ khả năng kỹ thuật và tài chánh tương đương với các đại cường. Vì lẽ những cuộc thí nghiệm nầy sẽ đem lại kết quả là làm cho Trung cộng thêm cô lập trước công luận thế giới.

Khrouchtchev tuyên bố

LUÂN ĐÔN (Reuter) 26.7.— Nhân một cuộc phỏng vấn của báo « Izvestia », Khrouchtchev nói rằng hiệp định cấm thí nghiệm nguyên tử là một sự khởi đầu tốt đẹp.

Khrouchtchev hy vọng rằng các cường quốc Tây phương sẽ ăn sáng ký kết một hòa ước Đức mở đầu cho sự giải quyết các vấn đề quốc tế quan trọng.

Ông nói thêm : « Việc tránh phải giải quyết hiện nay là chấm dứt cuộc thi đua võ trang và thực hiện cuộc tài binh. Phải theo con đường đề mới có thể phá tan được hiểm họa chiến tranh và giải thoát các quốc gia khỏi gánh nặng quân phí. Vậy nên, chính phủ Nga cho rằng sau khi ký kết thỏa ước cấm thí nghiệm vũ khí nguyên tử, hiện có thể tiến đến các giải pháp cho các vấn đề quốc tế cần bàn.

«Vấn đề quốc tế quan trọng mà các dân tộc và chính phủ phải nỗ lực tìm giải pháp là một hiệp định bất tương xâm giữa các hội viên Tây minh và hội viên Hiệp định Varsovie»

Khrouchtchev nói rằng ông bảo đảm sự thiện chí của Nga.

ÔNG J. L. ALLEN, Tân Giám Đốc Văn phòng Kế hoạch COLOMBO

SAIGON (VTX) 26-7.— Hôm nay, Tòa Đại sứ Úc loan báo ông J.L. Allen, một nhân viên Bộ Ngoại Giao Úc, vừa được cử làm Giám đốc Văn phòng Kế hoạch Colombo.

Văn phòng này, đặt tại Colombo (Tích Lan) có nhiệm vụ phát triển sự hợp tác kỹ thuật giữa các quốc gia hội viên trong Kế hoạch Colombo và phổ biến những tin tức về mọi hoạt động và tiến triển của Kế hoạch.

Ông Allen là người Úc thứ hai được bổ nhiệm vào chức vụ Giám đốc Văn phòng Kế hoạch Colombo, thay thế ông S. Mansul, người Nhựt.

Ông Allen, sinh tại Ấn Độ, đã phục vụ trong các phái đoàn ngoại giao Úc ở Tân Đề Lí, Ma-Ni và Hoa Thịnh Đốn.

Chuyện viên Giáo dục tráng niên Úc tới Việt Nam

SAIGON (VTX) 26-7.— Ông A. Hely, Giám đốc ngành Giáo dục Tráng niên thuộc Viện Đại Học Adelaide (Úc Châu) được Tổ chức Văn hóa và Khoa học Liên Hiệp Quốc (UNESCO) cử sang Việt Nam nghiên cứu và việc xây dựng và đào tạo giáo viên cho công cuộc chống nạn thất học quốc dân.

Ông A. Hely đã đến Saigon ngày hôm qua và sẽ ở lại Việt Nam cho đến ngày 3 tháng 8-1963.

De Gaulle đã làm cho Pháp bị cô lập !

BA LÊ (Reuter) 25-7.— Ô. Gaston Defferre, chủ tịch nhóm Xã hội tại quốc hội Pháp hôi tối nay tuyên bố đáng ký làm tiếc rằng Pháp không ký kết một hiệp định cấm thí nghiệm nguyên tử giữa ba nước Anh-Mỹ-Nga.

Lãnh tụ xã hội Pháp nói rằng thái độ của Pháp làm nguy hại cho việc thi hành thỏa ước đã ký kết, và tạo nên cơ hội gây lại một chiến cuộc nguyên tử.

Ông nói thêm rằng việc nầy chứng tỏ rằng 5 năm cai trị của chánh phủ De Gaulle chỉ làm cho Pháp bị cô lập về mặt ngoại giao.

CÔNG NHÂN Ô TÔ BUÝT họp Đại hội

SAIGON.— Tối hôm 26-7, công nhân Ô tô buýt đã họp đại hội tại 14 Lê văn Duyệt để thảo luận về các vấn đề đang trang chấp. Cuộc họp bắt đầu từ 12 giờ đêm mới xong, và hội đồng quyết định như sau đây :

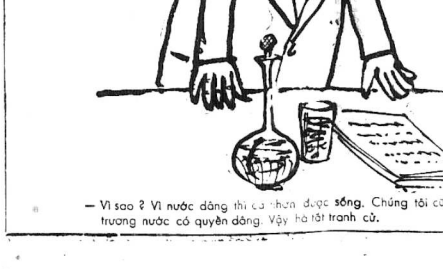
— Sẽ định công vào Ngày Quốc độc không thu nhận lại 3 tài xế bị sa thải (Các tài xế nầy bị sa thải vì đã gây tai nạn).

— Sẽ mặc áo thung quần đùi đi làm, nếu C.Q. không giải quyết ngay việc điều chỉnh trật ngạch cho toàn thể công nhân.

— Yêu cầu ký hàn điều ước sớm kết thúc công tác.

T.T.L.

(TIN GIỜ CHÓT : Nhiều cả nhơn rất lại không tranh cử với nhơn
** Nước cá quyền dân * Tự sao ? Bản bào luận tin với — đề đó thường lý)*



— Vì sao ? Vì nước dân thì cá nhơn được sống. Chúng tôi công chủ trương nước có quyền dân sống. Vậy hãy tốt tranh cử.

PHẬT GIÁO

- Ni Bà Diệu Huệ nói chuyện với báo giới Việt ngữ tại Chùa Xá Lợi.
- Ni Bà cho biết trong trường hợp nào người thọ Bộ Tết Giới được tự thiêu để cúng dường Tam Bảo.

LTS.— Nhật báo Tự Do không có đồ điện trong cuộc hội báo này. Dưới đây là nguyên văn bài tường thuật của cơ quan Việt Tấn Xã.

SAIGON- (VTX) 26-7.— Sáng nay, Sư Bà Diệu Huệ, thân mẫu của giáo sư Bửu Hội và Nữ cô Diệu Không đã tiếp xúc với báo chí Việt ngữ tại chùa Xá Lợi.

Vì lý do của cuộc tiếp xúc nầy, đúng nửa tháng tiếng động kinh khủng «là đã nổ lên một số thắc mắc của báo chí Việt ngữ» sau cuộc tiếp xúc của Ni cô và Sư Bà Diệu Huệ với các kỹ giả ngoại quốc theo lời yêu cầu của họ mới đây. Ni cô Diệu Không, 57 tuổi là em của Sư Bà Diệu Huệ, 67 tuổi.

(Xem tiếp 1 trang 6)

Ni bà Diệu Huệ nói chuyện với các báo Việt Ngữ

Lễ bàn giao tại Nha Thanh tra Dân Vệ Đoàn

SAIGON (VTX) 26-7.— Buổi lễ bàn giao công tác giữa Thiếu tá Trần văn Ái và Trung tá Trần thanh Chiếu, tân và cựu Tranh tra Trung tâm Dân vệ đoàn, đã cử hành hồi 7 giờ 30 sáng thứ tư 24-7.

Dưới lễ đặt dưới quyền chủ tọa của Đại tá Dương ngọc Lâm, Tổng Giám đốc Bảo An và Dân Vệ.

Thiếu tá Trần văn Ái được đề chỉ huy Bảo An và Dân Vệ tại Khu Chiến thuật 42 (Miền Tây Nam phần).

Ông Lê văn Thành, Phó Trưởng phái đoàn Giao dịch với Uỷ Hội Quốc Tế

SAIGON (VTX) 26-7. — Do một Nghị định của Bộ Ngoại giao, ông Lê văn Thành, Đốc sự Thượng hạng Hạng nhì, đã được cử đảm nhiệm chức vụ Phó Trưởng đoàn Giao dịch với Uỷ hội Quốc Tế.

Ông Lê văn Thành đã phục vụ trong Phái đoàn tám năm nay và đã giữ chức Chánh sự vụ Sở Chánh tự

Hôm nay : 6 TRANG Giá 2đ

CỘNG QUÂN LẠI ĐÁNH CƯỚP TRẠI CÙI Ea-na ở gần Ban Mê Thuột

Một số buôn chiến lược ở Darlac bị cộng quân quấy rối. — Nhiều trung đội V. C. đánh phá các ấp chiến lược ở hai quận Tịnh Biên và Tam Kỳ. — Các tháp canh và đồn Dân Vệ ở vùng 4 C.T. vẫn bị V. C. đánh tiu.

- Thông báo ngày 26-7 : 22 V. C. bị giết đếm được xác, 21 tên khác bị bắt sống, 5 súng bị tịch thu.— Lực lượng chính phủ 11 người chết, 16 bị thương, 17 mất tích, 13 súng bị thất lạc cùng một số khác nữa.

SAIGON.— Trong buổi thuyết trình sáng 26-7 và tuần hành chính sự Tổng Nha Thông tin cho biết hồi nửa đêm 24-7, một đại đội Việt cộng phối hợp với hai trung đội du kích địa phương đến quấy rối một số buôn chiến lược tại tỉnh Darlac và đột nhập trại của Buôn Ea-Na cách Banmethuột 13 cây số về phía Tây Nam.

Nhờ bao cảo kịp thời, phào binh bắn yểm trợ nên địch rút lui và đã lại viện địa 2 xác chết. Ngoài ra còn một số Việt cộng trúng đạn của ta bị thương và được đồng bọn mang đi.

Trong cuộc Việt Cộng đột kích trại cùi, ta mất một số vũ khí. Hiện ta đang mở hành quân truy kích địch.

Trong buổi thuyết trình, Tổng Nha Thông tin cũng cho biết hồi 13g 30 ngày 25-7, một trực thăng Mỹ, vì máy bốc cháy, đã phải hạ cánh xuống một địa điểm gần quận lỵ Trà Cú. Nhân viên phi hành đoàn toàn vẹn sự và đã rút về căn cứ. Vào khi đang được bảo toàn ; đồng thời bộ binh đã được gửi tới nơi để giữ an ninh.

Sau đây là tình hình chiến sự tại các vùng chiến thuật :

Vùng I Chiến thuật

Tiểu khu THỪA - THIÊN.— Trong khuôn khổ hành quân Phượng Hoàng 21, một đơn vị quân đội ta đã chạm súng với Việt Cộng cách quận Phú Lộc 35 cây số về phía Tây Tây Bắc lúc 3 chiều vừa qua. Địch : 2 chết, 2 bị bắt, Ta phá hủy 700kí gạo và 2 cơ sở địch.

Tiểu khu QUẢNG - NAM.— Hành quân Lam-Sơn 12 còn tiếp diễn. Ngày 24-7 Việt Cộng phục kích lực lượng ta tại mặt địa điểm cách Thượng Đức 40cây số về phía Tây Tây Bắc lúc 3 chiều vừa qua. Trong khi đó Biệt Động quân phá hủy 15 cơ sở và 5 mẫu hoa màu của địch.

Tiểu khu QUẢNG TÍN .—Trong cuộc hành quân, Bạch Thương 13, một đội tiền thám của ta ngày 24-7 trúng mìn Việt cộng tại một số đồn cây số Đông Đông Nam Hiệp Đức. Kết quả, 4 binh sĩ bị thương. Lực lượng hành quân bảo chết 1 Việt cộng và bắt sống 6 tên.

Vùng II Chiến thuật

Tỉnh bình yên thái.

Vùng III Chiến thuật

Tiểu khu BIÊN HÒA (Bắc khu Rừng Sát) — Ngày 24-7 lúc 6 giờ rưỡi tối 1 trung đội VC tấn công Đầu vệ lưu động đang tại ấp chiến

(Xem tiếp 3 trang 6)

Tin thêm về việc bắt hoàn

GIẢI TOẢ KHU THẠC GIÁN

ĐÀ NẴNG.— Các số báo trước chúng tôi có loan tin về việc bắt hoàn giả tên khu Thạc gián và Thanh Khê thuộc chung quanh phi trường Đà Nẵng.

Nay được Tòa Thị chính Đà Nẵng cho biết thêm : Các thủ tục giấy tờ về việc bắt hoàn đã làm xong chuyển về Trung ương và chờ ngày nhận lực. Mặt số đất cũng đã được chính quyền đánh cho đồng bào đón nhận đến. Đồng bào cũng đã ký vào các giấy tờ xong xả.

Nhưng cho đến nay vẫn chưa có lịnh vẫn chưa chịu dời nhà, mà đầu đất đã được Tòa Thị Chính đánh cho.

Vì giá cả bồi hoàn, sẽ tùy theo Uỷ ban Giám định tài sản để tri giá sau hoàn, can cứ theo từng địa phương mà định giá cao thấp. Riêng tan 2 khu vực trên thì Uỷ Ban định giá đã định giá bồi hoàn như sau :

— Đất : mỗi thước vuông được bồi hoàn 7 đồng.

— Nhà : nhà ngói lát gạch, mỗi thước vuông 400 đồng.

— Nhà xây xông vách vôi hoàn phẩm, mỗi thước vuông 350 đồng.

— Nhà tranh vách vôi hoàn phẩm, mỗi thước vuông 250 đồng v.v.

Tòa Thị Chánh Đà Nẵng cũng cho biết thêm đồng bào không nên cất nhà trong việc dời nhà đi, dựng cất nhà mới dời nhà như thế gây trở ngại cho việc nơi riêng Phi trường Đà Nẵng Mà nên dời nhà đi vòm ngày nào tốt ngày ấy, cho việc nhận bạc. Chính quyền sẽ cố gắng để đồng bào được nhận sớm. H.Nh.

LẬP TRƯỜNG

Người Việt nên nghĩ và làm gì trước các biến chuyển quốc tế hiện nay ?

Trong thời gian gần đây, trên trường chính trị quốc tế đã xảy ra hai biến chuyển vô cùng quan trọng : thứ nhất là chuyến Bắc-kinh và Mạc tư khoa đã đi đến chỗ chống đối nhau công khai và kịch liệt, và ký thuyết cũng như trên thực tế, trong các vấn đề thuộc nội bộ khối cộng sản cũng như trong các vấn đề bang giao giữa các chế độ cộng sản và toàn thể thế giới ; thứ hai là việc ngưng kỳ, Anh và Nga đang tiến mạnh trên con đường liên kết để bảo vệ hòa bình thế giới.

Hai biến cố nói trên đánh dấu một sự chuyển hướng sâu xa, rộng rãi và mạnh liệt trong lịch sử nhân loại ở hạ bán thế kỷ XX. Hai biến cố ấy sẽ lôi cuốn theo rất nhiều hiệu quả quý lớ) mà một trong những hậu quả sẽ có thể điện ra là : *hầu hết các quốc gia ở trên thế giới (trong đó có cả ba khuynh hướng tư do, cộng sản và trung lập) sẽ phải đi đến chỗ đồng mọi biện pháp mềm dẻo và cứng rắn để chống đáng khuynh hướng liều lĩnh hiếu chiến của Mao trạch Đông và các thủ hạ của y.*

Riêng đối với Việt Nam, sự chuyển hướng trên đây sẽ có thể thích cuộc sống tế sẽ có thể ảnh hưởng sâu mạnh tới vận mệnh của dân tộc, tới lịch sử của quốc gia chúng ta. Nhưng, ảnh hưởng của thời cuộc quốc tế sẽ tốt đẹp hay không, sẽ tốt đẹp nhiều hay ít đối với tình hình nước nhà, một phần lớn cần tùy ở sự thức thời hay không của toàn dân chúng ta, đặc biệt là tùy ở sự thức tỉnh nhiều hay ít của các tầng lớp có quyền, có tài, có học, có tiền, có sinh khí v.v...

Nếu chúng ta biết sáng suốt nhận định và hoạt động tích cực theo đúng trào lưu lịch sử mà giải thì chúng ta có thể tìm thành công trong công cuộc tranh đấu cho nền độc lập của quốc gia, cho sự tự do của dân chúng và cho hạnh phúc của xã hội. Nếu chúng ta biết vượt lên trên những chuyện lặt vặt hàng ngày trong đời sống cá nhân và gia đình để góp phần giải quyết vấn đề đất nước (mà số phận của cá nhân và gia đình ta lệ thuộc ở đó) ; nếu chúng ta biết dẹp bỏ sang một bên những định kiến sai lầm cho rằng chúng ta không làm nổi cái gì hết để thay đổi cuộc sống chán nản đã kéo dài từ sau cuộc thế chiến thứ hai cho tới hiện nay ; nếu chúng ta biết chiến thắng những thói quen lười biếng khiến cho chúng ta chán cá tiền bộ, không muốn suy nghĩ, không muốn hành động sợ tiền bộ của cá nhân, của gia đình, của xã hội ; nếu chúng ta biết nghĩ và làm như thế, thì *sự chuyển hướng trên trường chính trị quốc tế ngày nay có thể giúp cho dân tộc chúng ta nắm chắc được cuộc chiến tranh để đạt hiệu thời cả sức tiến, trong một tương lai gần, công cuộc đấu tranh đã được cuộc chúng ta.*

Thời cuộc quốc tế hiện nay đã biến chuyển đúng theo giả thuyết mà bản báo giám đốc đã nói ra trong số báo **Tự Do Xuân vừa Mão** cách đây đã sáu tháng : Hoà Kỳ, Anh và Nga đã tiến tới chỗ liên kết để bảo vệ hòa bình thế giới, trong khi đó thì Trung Cộng với Nga lại công khai xô kích

(Xem tiếp 2 trang 6)

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Nhận xét đầu tiên

Tin tức quốc tế cho biết rằng :

Trong đoạn mở đầu bản hiệp ước cấm thí nghiệm nguyên tử cả 3 nước Anh Mỹ Nga tuyên bố mục tiêu chung của họ là thành đạt càng sớm càng tốt một cuộc tài binh tổng quát và toàn diện đặt dưới sự kiểm soát chặt chẽ của quốc tế. Và 3 nước nói rằng họ sẽ tìm cách đi đến việc chấm dứt hẳn tất cả mọi cuộc thí nghiệm các võ khí nguyên tử và tiếp tục những cuộc thương thuyết để thành đạt mục tiêu đó. Còn trong nội dung chính của bản hiệp ước thì cả 3 nước cùng cam kết sẽ tự chế không thi hành, khuyến khích hay thơm gián bất cứ một cuộc thí nghiệm võ khí nguyên tử nào, hoặc bất cứ một vụ nổ nguyên tử nào ở bất cứ một nơi nào trong không khí trên thượng không hoặc dưới mặt nước.

Bản hiệp ước cũng quí định rằng bất cứ một nước nào khác cũng có thể ký vào bản hiệp ước đó, vào bất cứ lúc nào.

Và bản hiệp ước đánh dấu các nước ký kết quyền được rút chân ra khỏi hiệp ước với điều kiện phải thông báo trước 90 ngày, nếu nước đó tin rằng, quyền lợi tối cao của quốc gia họ bị lâm nguy vì những biến cố hết sức bất thường.

Đó là những điều tuy tóm tắt mà đầy đủ, và hiệp ước tay ba Anh-Mỹ-Nga.

Hiệp ước đó, cũng như bao nhiêu hiệp ước khác, đâu có thể bị xé bỏ khi một nước không cần đến nữa, nhất là trong đó lại có ghi rằng các nước ký kết được quyền rút chân ra khỏi hiệp ước khi thấy có những cuộc thử bom ở đâu khác làm nguy đến họ. Người ta muốn ám chỉ đến việc Pháp vẫn cứ tiếp tục thử bom, và khoảng một năm nữa thì Trung Cộng cũng có thể có trái bom đầu tiên.

Hiệp ước ấy mong manh như vậy ! Tuy nhiên, mấy nước kia đã cố ký hiệp ước, là vì họ muốn đánh một nước có giai đoạn.

Họ muốn có chút thiện chí đầu tiên để nhằm vào cuộc rồng tài binh sau nầy.

Họ cũng hi vọng có thể đánh những dân riêng của họ : trước nhất là mình chứng rằng họ muốn hòa bình, kế đấy là đặt Trung Cộng và nước Pháp vào một thế rất khó ăn khó nói trước các nước Á Phi. Nhưng hiệp ước lại vẫn mở rộng để cho các nước khác tham dự : nếu như Mỹ kéo được Pháp vào, thì sẽ trư ra Trung Cộng là kẻ thù của nhân loại.

Hiệp ước này là bước đầu, đánh vậy, nhưng người ta cũng không thể quên rằng phải mất mấy năm thương thuyết rồi mới đi được đến đấy, nhờ có sức thúc đẩy của tình trạng đã vỡ giữa Nga và Trung Cộng.

Câu chuyện chủ nhật trong rạp xi nê giữa các thanh niên xã hội chủ nghĩa

TIN ĐẶC BIỆT Của Tự Do

XIN MỞ TỐC !

Tin của CÔ THẦN

Phụ trách trường hợp thông tin của TỰ DO tại miền Bắc vĩ tuyến 17

Nhật báo Thủ đô Hà nội, số 1450 ra ngày 7-6-1963 trong mục «Mỗi ngày một chuyện» đã đăng một bài nguyên văn như sau :

«Chị B.T. đến trạp Đại đồng xem phim *Kẻ Hèn Nhát* buổi 9 giờ 30 sáng chủ nhật 26-5. Ngồi ở hàng ghế sau lưng chị B. hai thanh niên mặt mũi sáng không đến nỗi xấu lắm nhưng phải cái không lịch sáng ở tin mình. Hết khi đến viên ấy nể ly lại chế điểu viên kia thộp (ghẹo xuất) kém. Cô ra cái điều ta là người sư hiểu lắm và nghệ thuật điạo nhiệm vụ của ông Giám đốc Văn phòng Kế hoạch Colombo.

Ông Allen, sinh tại Ấn Độ, đã phục vụ trong các phái đoàn ngoại giao Úc ở Tân Đề Lí, Ma-Ni và Hoa Thịnh Đốn.

Chuyện viên Giáo dục tráng niên Úc tới Việt Nam

SAIGON (VTX) 26-7.— Ông A. Hely, Giám đốc ngành Giáo dục Tráng niên thuộc Viện Đại Học Adelaide (Úc Châu) được Tổ chức Văn hóa và Khoa học Liên Hiệp Quốc (UNESCO) cử sang Việt Nam nghiên cứu và việc xây dựng và đào tạo giáo viên cho công cuộc chống nạn thất học quốc dân.

Ông A. Hely đã đến Saigon ngày hôm qua và sẽ ở lại Việt Nam cho đến ngày 3 tháng 8-1963.

CÔNG NHÂN Ô TÔ BUÝT họp Đại hội

SAIGON.— Tối hôm 26-7, công nhân Ô tô buýt đã họp đại hội tại 14 Lê văn Duyệt để thảo luận về các vấn đề đang trang chấp. Cuộc họp bắt đầu từ 12 giờ đêm mới xong, và hội đồng quyết định như sau đây :

— Sẽ định công vào Ngày Quốc độc không thu nhận lại 3 tài xế bị sa thải (Các tài xế nầy bị sa thải vì đã gây tai nạn).

— Sẽ mặc áo thung quần đùi đi làm, nếu C.Q. không giải quyết ngay việc điều chỉnh trật ngạch cho toàn thể công nhân.

— Yêu cầu ký hàn điều ta sớm kết thúc công tác.

T.T.L.

Lễ bàn giao tại Nha Thanh tra Dân Vệ Đoàn

SAIGON (VTX) 26-7.— Buổi lễ bàn giao công tác giữa Thiếu tá Trần văn Ái và Trung tá Trần thanh Chiếu, tân và cựu Tranh tra Trung tâm Dân vệ đoàn, đã cử hành hồi 7 giờ 30 sáng thứ tư 24-7.

Dưới lễ đặt dưới quyền chủ tọa của Đại tá Dương ngọc Lâm, Tổng Giám đốc Bảo An và Dân Vệ.

Thiếu tá Trần văn Ái được đề chỉ huy Bảo An và Dân Vệ tại Khu Chiến thuật 42 (Miền Tây Nam phần).

Ông Lê văn Thành, Phó Trưởng phái đoàn Giao dịch với Uỷ Hội Quốc Tế

SAIGON (VTX) 26-7. — Do một Nghị định của Bộ Ngoại giao, ông Lê văn Thành, Đốc sự Thượng hạng Hạng nhì, đã được cử đảm nhiệm chức vụ Phó Trưởng đoàn Giao dịch với Uỷ hội Quốc Tế.

Ông Lê văn Thành đã phục vụ trong Phái đoàn tám năm nay và đã giữ chức Chánh sự vụ Sở Chánh tự

Hôm nay : 6 TRANG Giá 2đ

CỘNG QUÂN LẠI ĐÁNH CƯỚP TRẠI CÙI Ea-na ở gần Ban Mê Thuột

Một số buôn chiến lược ở Darlac bị cộng quân quấy rối. — Nhiều trung đội V. C. đánh phá các ấp chiến lược ở hai quận Tịnh Biên và Tam Kỳ. — Các tháp canh và đồn Dân Vệ ở vùng 4 C.T. vẫn bị V. C. đánh tiu.

- Thông báo ngày 26-7 : 22 V. C. bị giết đếm được xác, 21 tên khác bị bắt sống, 5 súng bị tịch thu.— Lực lượng chính phủ 11 người chết, 16 bị thương, 17 mất tích, 13 súng bị thất lạc cùng một số khác nữa.

SAIGON.— Trong buổi thuyết trình sáng 26-7 và tuần hành chính sự Tổng Nha Thông tin cho biết hồi nửa đêm 24-7, một đại đội Việt cộng phối hợp với hai trung đội du kích địa phương đến quấy rối một số buôn chiến lược tại tỉnh Darlac và đột nhập trại của Buôn Ea-Na cách Banmethuột 13 cây số về phía Tây Nam.

Nhờ bao cảo kịp thời, phào binh bắn yểm trợ nên địch rút lui và đã lại viện địa 2 xác chết. Ngoài ra còn một số Việt cộng trúng đạn của ta bị thương và được đồng bọn mang đi.

Trong cuộc Việt Cộng đột kích trại cùi, ta mất một số vũ khí. Hiện ta đang mở hành quân truy kích địch.

Trong buổi thuyết trình, Tổng Nha Thông tin cũng cho biết hồi 13g 30 ngày 25-7, một trực thăng Mỹ, vì máy bốc cháy, đã phải hạ cánh xuống một địa điểm gần quận lỵ Trà Cú. Nhân viên phi hành đoàn toàn vẹn sự và đã rút về căn cứ. Vào khi đang được bảo toàn ; đồng thời bộ binh đã được gửi tới nơi để giữ an ninh.

Sau đây là tình hình chiến sự tại các vùng chiến thuật :

Vùng I Chiến thuật

Tiểu khu THỪA - THIÊN.— Trong khuôn khổ hành quân Phượng Hoàng 21, một đơn vị quân đội ta đã chạm súng với Việt Cộng cách quận Phú Lộc 35 cây số về phía Tây Tây Bắc lúc 3 chiều vừa qua. Địch : 2 chết, 2 bị bắt, Ta phá hủy 700kí gạo và 2 cơ sở địch.

Tiểu khu QUẢNG - NAM.— Hành quân Lam-Sơn 12 còn tiếp diễn. Ngày 24-7 Việt Cộng phục kích lực lượng ta tại mặt địa điểm cách Thượng Đức 40cây số về phía Tây Tây Bắc lúc 3 chiều vừa qua. Trong khi đó Biệt Động quân phá hủy 15 cơ sở và 5 mẫu hoa màu của địch.

Tiểu khu QUẢNG TÍN .—Trong cuộc hành quân, Bạch Thương 13, một đội tiền thám của ta ngày 24-7 trúng mìn Việt cộng tại một số đồn cây số Đông Đông Nam Hiệp Đức. Kết quả, 4 binh sĩ bị thương. Lực lượng hành quân bảo chết 1 Việt cộng và bắt sống 6 tên.

Tiểu khu BIÊN HÒA (Bắc khu Rừng Sát) — Ngày 24-7 lúc 6 giờ rưỡi tối 1 trung đội VC tấn công Đầu vệ lưu động đang tại ấp chiến

(Xem tiếp 3 trang 6)

Tin thêm về việc bồi hoàn

GIẢI TOẢ KHU THẠC GIÁN

ĐÀ NẴNG.— Các số báo trước chúng tôi có loan tin về việc bồi hoàn giả tên khu Thạc gián và Thanh Khê thuộc chung quanh phi trường Đà Nẵng.

Nay được Tòa Thị chính Đà Nẵng cho biết thêm : Các thủ tục giấy tờ về việc bồi hoàn đã làm xong chuyển về Trung ương và chờ ngày nhận lực. Mặt số đất cũng đã được chính quyền đánh cho đồng bào đón nhận đến. Đồng bào cũng đã ký vào các giấy tờ xong xả.

Nhưng cho đến nay vẫn chưa có lịnh vẫn chưa chịu dời nhà, mà đầu đất đã được Tòa Thị Chính đánh cho.

Vì giá cả bồi hoàn, sẽ tùy theo Uỷ ban Giám định tài sản để tri giá sau hoàn, can cứ theo từng địa phương mà định giá cao thấp. Riêng tan 2 khu vực trên thì Uỷ Ban định giá đã định giá bồi hoàn như sau :

— Đất : mỗi thước vuông được bồi hoàn 7 đồng.

— Nhà : nhà ngói lát gạch, mỗi thước vuông 400 đồng.

— Nhà xây xông vách vôi hoàn phẩm, mỗi thước vuông 350 đồng.

— Nhà tranh vách vôi hoàn phẩm, mỗi thước vuông 250

NHƠ LÂM NGOẠI SỬ

Nguyên tác của NGÔ KÍNH TỬ
Bản dịch của NGUYỄN HOẠT

604 NHƠ LÂM NGOẠI SỬ

Đỗ công tử tiến vào cùng ba người làm lễ tương kiến rồi với nhau mời ngồi. Công tôn hỏi tên họ, quê quán hai người đoạn tự giới thiệu rằng :

— Tiểu đệ tên là Thiến, tên chữ là Thận Khanh.

Nói xong lại hướng về phíaChư Cát Thiên Thân mà rằng:

— Này bác Thiên Thân ! Kể từ ngày chúng ta gặp mặt nhau trong hội thi khảo năm ngoái đến bây giờ thấm thoát đã được đúng mười năm rồi đấy nhỉ.

Chư Cát Thiên Thân quay lại phía hai ông bạn nói :

— Năm ngoái quan học đài họ Thân có vẻ phủ chúng tôi mở kỳ thi thơ phú chung cho các nho sĩ trong hai mươi bảy châu, huyện,ông tôn họ Đỗ đây đã chiếm giải đầu đấy.

Đỗ Thận Khanh cười mà đáp rằng :

— Đó chẳng qua là thứ vận chương nhất thời làm ra trong lúc ứng thù có gì mà đáng để tâm ? Huống nữa hôm ấy tiểu đệ trong người hơi khó ở nên lúc vào trường thì còn phải mang theo cả thuốc đi để uống cho đỡ bệnh thì việc làm thơ phú như thế cũng chỉ là tác trách mà thôi.

Tiêu Kim Huyền nói :

— Cụ lớn thân phụ của tiên sinh thật là một bậc phong lưu sánh tài Vương, Tạ trong khắp các quận ni là người không khâm phục ngưỡng mộ; đến tiên sinh đã là bậc đại tài mà nết phong lưu lại rạng rỡ hơn cụ lớn nữa, ngày nay chúng tôi đã may mắn được gặp mặt thì quyết lòng xin tiên sinh chỉ dạy cho.

Đỗ Thận Khanh đáp :

— Chư vị tiên sinh đây đều là những vì sao sáng trong một thời thì tiểu đệ cần phải thỉnh giáo chứ đâu lại có chuyện trái ngược như thế ?

Liền đó vừa ngồi vừa uống trà, uống xong chén trà cả bọn đều vào phòng trong. Thấy trên mặt bàn chất đầy những bản văn tuyển đã khắc chữ nào là cảnđối mau viết bằngson đỏ nhỏ là thơ vịnh hoa lá,Đỗ Thận Khanh lần lượt xem qua rồi xếp qua một bên ; bỗng nhiên mở đến một bài thơ, chính là thơ của

NHƠ LÂM NGOẠI SỬ 605

Tiêu Kim Huyền đã làm ra trong buổi đi chơi xuân ở đầm Ô Long với anh em Lâu công tử năm trước.

Đỗ Thận Khanh đọc xong, gật gù mà khen rằng :

— Lời thơ thật là thanh tân lắm !

Rồi hỏi :

— Đây có phải là thơ của Tiêu tiên sinh làm và tự tay viết ra chăng ?

Tiêu Kim Huyền đáp:

— Thưa chính là của tiểu đệ đã không ngại vụng về non kém mà làm ra, xin tiên sinh vui lòng chỉ dạy.

Đỗ Thận Khanh nói :

— Nếu như tiên sinh miễn chấp thì tiểu đệ cũng xin đánh liều có một lời nhận xét của một kẻ điên cuồng mù quáng. Phàm thơ thì phải lấy khí thế làm chủ ; như trong bài thơ của tiên sinh đây có hai câu :

Đào hoa hà khổ hồng như thử
Dương liễu hốt nhiên thanh khả lân. (1)

Như vậy phải chăng là cố ý gò ép mà làm ra ? Nhưng nếu bây giờ ở trên câu ấy,ta đặt thêm một chữ «*nân*»thì câu ấy sẽ trở thành một câu nguyên vận trong bài từ của Hạ Tân Lương là : «*nân đào hoa hà khổ hồng như thử*»; bây giờ tiên sinh lấy câu trong bài từ bớt đi một chữ để làm thành một câu thơ rồi ở dưới lại làm thêm một câu nữa cho đối thì chẳng là gò ép lắm sao !

Mấy câu này làm cho Tiêu Kim Huyền cứng họng không biết nói ra làm sao, toàn thân như bị một gáo nước lạnh dội vào. Quý Điểm Dật nói :

— Tiên sinh bàn chuyện thơ như thế giá anh Vi Tiêu nhà tôi có mặt ở đây thì thật là hợp nhau lắm.

Đỗ Thận Khanh hỏi :

— Ông Vi Tiêu ấy có cùng họ với tiên sinh không ? Tôi cũng đã từng được đọc qua thơ ông ấy rồi, thực ra cũng có đôi chút tài tình !

Ngồi lại một chút rồi Đỗ Thận Khanh đứng dậy từ biệt ra về.

(Còn nữa)

1) Tạm dịch là : Hoa đào không thẹn sao hồng đỏ,
Dương liễu bỗng nhiên xanh tốt tươi.

Bán giá đặc biệt :

6 X 9

MÁY ẢNH
o đủ các kiểu
o đủ các cỡ

6X6

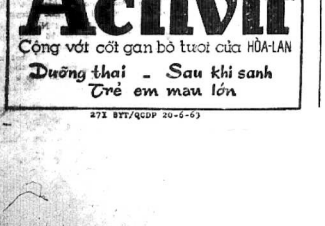
Từ kiểu nhỏ xu lớn bằng bao diêm cho Trẻ Em (Giá 175đ.) đến kiểu lớn cỡ 9X12 cho nhà nghề..

24X36

HẠ - LONG
73 đường Pasteur Saigon
(gần Cinéma Casino)

Ống Nhòm

Bổi bổ trí nhớ
Tăng cường sinh lực



Cộng với cốt gan bò tươi của HÒA-LAN
Dưỡng thai - Sau khi sanh
Trẻ em mau lớn

Photo - PHƯƠNG PHÚ

271 BYT/QCDP 20-6-63

Trả lời Y-Học thường thức

— Ô, N.S. ở Tuy Hòa.— 1) Nếu chảy máu cam vì đi nắng thì nhỏ mang nón. Đề nghị ở chỗ mát. Nhứt vào lỗ mũi chảy máu ! nên gắn cô thấm « anti-coagulante » hoặc « Antipyrine » pha đặc.— Có thể dùng thêm «Synkavit» mỗi ngày 1-2 viên.— 2) Nên cho đi chụp hình sọ và phổi tìm ra nguyên nhân thì chữa mới hiệu nghiệm.— 3) Các tiệm Âu được lớn có bán.

THẬN SUY !

Bổ thận tráng dương !
Trị các chứng thận suy, Di-Mộng-Hoạt tinh, thận dương suy bại và già cả suy nhược nên uống

HẬU TINH

Bào chế bằng tinh lực loài Hầu (khỉ), nội ngoại thận loài Dê và nhiều vị thuốc đặc bổ.

Nhà thuốc TRƯỜNG SƠN
360/18 Công Lý—SAIGON
K.N. 340 28-8-62

THUỐC
CẢM, BAN
NÓNG LẠNH, HƠ
Trẻ em và Người Lớn
1) THƠI NHIỆT TIÊU BAN TÁN : Thuốc giải nóng, trị các chứng ban trẻ em.
2) NHI KHOA CHỈ KHÁI TÁN : Khi trẻ em cảm, nóng, ban mọc đầy mình mà có ho, nên uống thuốc này đây, bảo chế riêng cho trẻ em.
3) TỨ THỜI CẢM MẠO TÁN : Trị bốn mùa cảm mạo, nóng lạnh, nhức đầu giải ban cho người lớn.
4) BỔ PHẾ CHỈ KHÁI TÁN Trị trong khi đang cảm nóng lạnh hoặc hết cảm rồi mà còn ho.
(Thuốc chế riêng cho người lớn)
Xin hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa
VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG
201-211 Đ.L. Nguyễn thái Học SAIGON
KN. số 648/12-2-63 GCDP

Một Hội Chợ quốc tế khổng lồ...

(Tiếp theo trang 3)

nhỏ xíu như một hột soàn nhân tạo, cho tới những thứ to lớn như máy ủi đất và phát điện. Theo với khuynh hướng giải tỏa nhập cảng của thế giới, các nước tham dự đều xảo dã để cao các loại hàng khả dĩ thâu hút được khách hàng hải ngoại.

Đặc biệt hấp dẫn là những sản phẩm tiêu biểu sự phát triển lớn lao về kỹ thuật máy móc tự động.Trong số này có máy bán hàng tự động, máy khai thác hầm mỏ, động biểu và chụp hình tự động.

Những máy tân kỳ

Trong số các máy bán hàng tự động do Hoa Kỳ và Nhật Bản trưng bày, đã được công chúng xem đông tại hội chợ,có loại bán thực phẩm (cà phê, nước trái cây, cà-rem, bánh ngọt, v.v.), máy giặt hơi, máy đổi tiền, máy bán báo,máy bán thuốc lá, và máy bán dầu xăng.

Tây Đức đã trưng bày một thứ máy tự động khai thác hầm mỏ, có thể đào đi được 300 tấn than trong một giờ, loại máy này đặc biệt ích lợi đối với Nhật bản vì kỹ nghệ than đá của Nhật đang cần phải chỉnh đốn cho được hoàn bị.

Máy tự động làm giấy và dệt bít tất của Ý cũng được giới hội chợ ưa thích. Những sản phẩm khác được người ta chú trọng tới là thực phẩm bằng sữa do Đan Mạch và Hòa Lan trưng bày, hàng len của Úc, và cà phê của Ba Tây

Các thứ máy điện và chụp hình của Nhật trưng bày rất được chiếu cố vì công trình chế tạo tinh xảo.

Hãu hết các nhà chế tạo các loại máy điện Nhật bản đã trưng bày sản phẩm của họ gồm từ máy giặt điện, máy vô tuyến thâu hình cho tới máy phát điện. Các loại RadioTransistor và vô tuyến truyền hình mẫu là những món hàng được khán giả chú ý nhất.

Máy chụp hình hoàn toàn tự động (định mức xa gần, và thời gian chụp)đầu tiên thế giới do Nhật chế, và máy chụp hình phản chiếu cỡ phân nửa với ống kính dơn, đã thủ vai chính trong cuộc trưng bày về ống ảnh tại đấu xảo. (LTS : có máy chụp hình và chụp tự động đề gần xa cho dùng, có máy chụp 180 độ mở rộng, có máy chụp rửa, chỉ trong 10 giây là có tấm hình rửa xong).

Điểm lý thú về cuộc đấu xảo máy móc là việc trình, bày các máy chạy hệt như khi dùng trên thực tế. Nhiều khán giả lấy làm bỡ ngỡ và sửng sốt trước một máy tính có thể trả lời ngay những câu hỏi của mình. Một sự trình bày khác cũng được khán giả rất lấy làm thích thú là việc chế tạo ly cốc và búp bê bằng máy giấp nhựa.

Máy ghi vô tuyến truyền hình

Một kiểu máy mới, do nhà chế tạo Nhật bản phát minh mà người ta cho là nhỏ nhất chưa từng có trên hoàn cầu, để ghi hình truyền bằng vô tuyến điện, vừa đây rất được khán giả chú ý trong cuộcĐấu xảo Quốc tế ở Đông Kinh.

Đặc điểm khác là máy này có thể xử dụng loại bằng chỉ bằng nửa cỡ hiện thườngdùng tại các đài vô tuyến truyền hình.

Kích thước máy này chỉ vào khoảng 65 phân x 38 phân x 30,5 phân mà thôi. Như vậy là nhỏ hơn các máy hiện hữu rất nhiều.

Loại máy nhỏ cỡ mới chế đó sẽ được người ta dùng nhiều vì rất thuận tiện cho các cơ sở nhỏ như trường học hoặc gia đình để ghi vô tuyến truyền hình chỉ sau chiếu lại.

Với loại máy ghi vô tuyến truyền hình nhỏ cỡ này người ta có thể ghi tại nhà, những chương trình truyền hình để về sau chiếu lại theo ý muốn. Dùng máy quay phim cỡ nhỏ, cũng với máy ghi hình này người ta cũng có thể quay phim để đàng hơn cả loại máy quay phim cỡ 8 ly.

Omega Constellation Calendar

Quý bạn dùng Đồng Hồ OMEGA Tự Động kiểu Bơi Lội sẽ được hài lòng !
Mỗi chiếc OMEGA CONSTELLATION, có lịch hay không, đều được các cơ quan giám sát ở Thụy Sĩ thị thực cho là « Kết Quả Đặc Hảo » và chánh thức thừa nhận chạy dúng tột độ. Đồng Hồ CONSTELLATION CHRONOMETRE không thấm nước, xuống sâu 60 thước không bị áp lực của nước, vẫn chạy như thường. Trong lúc đeo lỡ dụng chạm, hay đến các nơi tử tính cũng không ảnh hưởng.

BẢO ĐẢM KHẮP HOÀN CẦU.— Tất cả các thứ đồng hồ OMEGA đều được bảo đảm trọn vẹn trong thời hạn 1 năm và do tổ chức OMEGA WORLD SERVICE ORGANIZATION có mặt tại 129 xứ phụ trách. Riêng tại Saigon, khi cần, mỗi quý bạn đều gọi đến cửa hàng số nhà 35 đại lộ Lê Lợi SAIGON (Việt Nam). Việc bảo đảm do ông HEGER nhà chữa đồng hồ danh tiếng Thủ Đô điều khiển.

OMEGA ĐỨNG ĐẦU CÁC LOẠI CHRONOMETRE SẢN XUẤT TẠI THỤY SĨ — Muốn xứng đáng với tên chánh thức CHRONOMETRE, một chiếc đồng hồ phải chịu giám sát gắt gao trong 360 giờ ở các vị trí và thời tiết khác nhau. Căn nơi số chứng thư của đồng hồ CHRONOMETRE, trong hai năm 1958 và 1959, cấp cho các loại CONSTELLATION đã đặt OMEGA lên hàng đầu các đồng hồ Chronomètre sản xuất tại Thụy Sĩ. Hình Đài Thiên Văn khắc trong vỏ là biểu trưng của đồng hồ OMEGA CONSTELLATION.

OMEGA
Constellation Calendar
Đồng hồ OMEGA được cả thế giới tín nhiệm.

Đại Lý Độc Quyền :
L'U.C.I.A.
35, đại lộ Lê Lợi SAIGON — ĐT.20.908

VẤN ĐỀ GIÁO DỤC

ĐỜI SỐNG CỦA GIÁO SƯ miền quê và tỉnh lẻ

... Vài điểm yêu cầu nhỏ để nâng cao trí tuệ mà thôi

của TRƯƠNG THUY LÂM

Chúng tôi là những giáo viên phục vụ tại Ấp, xã quận và tỉnh lỵ nhỏ bé, chúng tôi có mấy điều kinh mong nhà chức trách thông cảm.

Tuy chúng tôi chỉ là những cán bộ hạ tầng trong ngành giáo dục nhưng chúng tôi cũng có vai trò trong công tác diệt dốt và khai hoá cho trẻ em nói riêng và cho đồng bào nói chung. Trong cuộc sống của người giáo viên, chúng tôi ít được cấp trên để ý hơn là ngành giáo sư, còn đối với những công chức khác họ cho chúng tôi rất nhàn và lương nhiều, nhưng có ai ở trong ngành mới biết là làm nghề giáo và nhất-là giáo viên vất vả vô cùng. Công chức ngày làm việc 7 giờ nhưng công việc có lúc bận lúc rảnh và hết giờ làm việc là xong. Còn người giáo viên tuy ngày dạy có 5 giờ nhưng phải đến sớm ít nhất là 15 phút và tan học phải ở lại 15 phút trông nom cho trẻ về vì nếu xảy ra chuyện gì thì trách nhiệm không phải là nhỏ.

Một ngày 2 buổi 15 phút x 4 = 60 phút. Vị chi thì giờ ở trường không đã mất 1 ngày 6 giờ. Đến tối về nhà hôm nào không chấm toán, thì chấm luận, hoặc cộng điểm, cứ mỗi em 2 phút, trong 1 lớp 60 em vị chi là 2 giờ. Xong đề có được 5 giờ dạy ở trường chúng tôi phải soạn bài mất 3 giờ là chóng, vì với lối giáo dục mới bây giờ dạy bài gì phải có học cụ hoặc hình vẽ đầy đủ thì có khi dạy bài 45 phút cũng soạn mất 2 giờ là nhanh. Vị chi là 11 giờ làm việc trong 1 ngày. Nhất là những ngày đầu niên khóa phải dạy 2 lớp vì chưa có thầy hoặc những trường ở nhà quá thiếu thầy, giáo viên phải dạy 2 lớp cả niên học. Trong 5 giờđồng hồ ở trường vừa giảng, vừa nghĩ vừa làm điệu bộ cho bài giảng hấp dẫn, vừa trông coi cho 60 trẻ khỏi nghịch, thật là vất vả.

Nếu quý vị công chức nào có dịp thuyết trình 1giờ đồng hồ thôi, quý vị sẽ thông cảm chúng tôi, mà công việc thuyết trình còn nhàn hơn là dạy học nhiều vì thuyết trình viên không phải tìm học cụ và giữ trật tự trong khi đang nói.Còn lương nhiều ? ? 1 giáo viên tốt nghiệp Sư phạm ra chỉ bằng lương 1 công chức hành chánh tập sự cộng thêm 200$ phụ cấp dạy học. Và lại trong một tỷ tiểu học trung bình : bảy người có sư phạm thôi,ngoài ra giáo viên phụ khuyết 2200đ. (thư kỷ công nhật 2.600đ.) giáo viên sơ cấp phụ khuyết 1.700đ. giáo viên hương sư 1.200đ.và nhiều ủy viên giáo dục có 600đ 1 tháng. Vậy lương chúng tôi đâu có nhiều như quý vị công chức khác ngành trưởng.

Nhưng chúng tôi không đòi hỏi gì về tăng lương bổng cả vì chúng tôi đã tự chọn lấy cái «nghiệp» thì dành chịu, và lại ngân sách không có thì làm sao.

Chúng tôi chỉ muốn các công chức khác hiểu rằng một ngày chúng tôi làm việc 1giờ mà trong 11 giờ đồng hồ ấy làm việc liên miên và rất mệt chứ không nhàn như quí vị tưởng.

Cũng trong cùng 1 ngành, mà làm giáo sư thì nhàn và lương lại cao,phụ cấp dạy học lại nhiều (800đ.) Một giáo sư được dậy môn chuyên môn của mình, 1 bài soạn dậy 5, 6 lớp học sinh lớn không hay nói chuyện trong lớp như trẻ nít.

(Mai tiếp)

Dân biểu phải làm gì ?

(Tiếp theo trang 5)

mà xao lãng nhiệm vụ chính yếu đo quốc dân giao phó thì vẫn không xứng đáng với lòng tin cậy của dân, không trung thành, không yêu nước.

Vì tình hình khẩn trương của đất nước mong rằng quốc hội trong lần có biện pháp để dân biểu dự họp đông đủ và cử tri lên tiếng đề thúc đẩy ông nghị của mình

III.— Dân Biểu phải nhiệm III phải tìm hiểu nguyện vọng dân chúng để đưa ra những dự án luật thích ứng cấp bách

Khi đưa ra luật mới nên xét thực trạng xã hội với sự đòi hỏi sửa đổi cho thích hợp với nguyện vọng đa số, thấy cần thì đề cập đến mặc dù sẽ gặp khó khăn, gây cản... Dự luật cũng của tích hợp với hoàn cảnh quốc gia, với những thuần phong mỹ tục ngàn đời còn ghi lại, thích hợp với trào lưu tiến hóa chung...

Có nhiều vấn đề chưa thấy đề cập, tuy cấp bách :

A) VĂN - HOÁ : Ảnh hưởng nô dịch còn trầm trọng và đang có phương tiện phát triển: Những trường mẫu giáo và tiểu học chương trình ngoại quốc vẫn còn hoạt động và phát triển rất nhanh mặc dù học phí cao. Những trường này mở cho ai học ? Trên lý thuyết; cho tất cả mọi người, trên thực tế:... (ai cũng rõ). Có nên duy trì tình trạng con em VN biết tiếng ngoại quốc trước tiếng Việt ? Rõ ràng nô dịch. Xin Quốc hội chấm dứt bằng một đạo luật.

B) Xã hội : Vấnđề đô thị, nhà phố thiết yếu đến đời sống dân chúng đã được báo chí đề cập nhiều lần : cần có đạo luật đem lại công bằng xã hội.

Chợ đen, hà lạm cần có đạo luật nghiêm khắc ép dụng trong thời chiến tranh theo đôi việc thi hành.

— Bảo vệ nhi đồng : trẻ con lêu lổng, không học hành, thiếu chăm sóc là nguyên nhân và mầm mống nạn du đãng,mại dâm.

C) Kinh tế : Cần ấn định rõ rệt mức độ chi huy kinh tế để trao lại cho tư nhân tự do kinh doanh trong những địa hạt mà chính quyền không cần phải dự vào, giảm bớt độc quyền.....

Ngoài ra việc san định luật pháp cũng nên làm gấp, nếu có thể biểu quyết những phânCần thay đổi ngay như quốc hội đã làm.Luật gia đình và Luật ấn định qui chế luật sư đoàn,

Bảy năm qua Việt Nam có Quốc hội dân chủ, dân biểu có làm tròn nhiệm vụ hay chưa, dân chúng cần thông và xét đoán và lịch sử sẽ ghi lại tên những người có lúc đã mang danh là đại diện tị tiêu nhà lập pháp với đầy đủ dấu vết tốt xấu của một thời gian qua. Đừng vì lợi ích cá nhân nhất thời mà chôn vùi tên tuổi, làm hoen ố lịch sử dân tộc.

Có khả năng, biết trung tín không sợ hy sinh: luôn luôn tỏ ra dũng cảm thì hãy làm đại diện, còn không thì thôi chứ đứng nên làm dân biểu mà không dám vì địa phương không mạnh dạn phát biểu nguyện vọng dân, rồi lại lo kinh doanh làm giàu nữa thì dân trưởng thành với nếp sống dân chủ sẽ không bao giờ chấp nhận nữa đâu.

SỞI (BAN)
Nhà thuốc
THANH - XA
Chữa các bệnh trẻ em
Ngã tùng Châu Saigon
26 cửa trao 2 Con Vol
K.N. số 192 30-5-63

GIỚI THIỆU SÁCH QUÝ

Chúng tôi vừa mới phiên dịch xuất bản cuốn **Vạn Thị Phụ Nhân Khoa : « Sách thuốc chữa bệnh phụ nữ »** với mục đích giúp đỡ chị em phụ nữ, chưa ít tài liệu tham khảo để tìm hiểu nguyên nhân và triệu chứng của bệnh của mình, lại có ngay sẵn bài thuốc để tự cứu và điều trị lấy bệnh của mình, khi xa không nơi có thầy hay. Quyển sách quý và hay xin xem mới biết. Hãy hỏi tại các hiệu sách hay nơi xuất bản là **Nhà thuốc HỒI XUÂN** 337 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Các ý giả chuyên chữa bệnh đâu bà thì quyển sách này là cốt yếu.

BÁ BÁ SƠN QUÂN TÁN
Trị bịnh Tử Cung. Bạch đai hạ
VÕ - VĂN - VÂN 201-211
Nguyễn-Thái-Học Saigon
K. N. số 146 — 16/5 — 15-11-63

K.N 166/BYT/QCDP 16-5-63

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Tự Do

Số 1.914 — CHỦ NHẬT 28-7-63 TRANG 4

Đàn Ngang Cung

Ông nói gà, bà nói vịt !

— Vô sản dân ạnh có mấy thằng ?
Nga sô Trung Cộng, thế càng gâng !
Chửi nhau bắt kẻ quân thần đấy.
Sống giỏ vì đâu dây đát bằng ?

— Kút đòi xét lại... sống hòa bình,
Mao muốn chấm ngòi lửa chiến tranh.
Muốn một gầm trời nguyên tử nổ,
Mỗi ngôi ngôi đó đọc lê Ninh !

— Các anh cán bộ phới vô thần
Xem Kút, Mao, là bậc thánh nhân,
Nay « thánh nhân » như mèo với chó
Tiệu bày chuột nhắt có phân vân ?

— Hai ông lãnh tụ quá Khinh thường
Bớp mẻo vo tròn lối chứ trương.
Ông cứ nói gà ! bà nói vịt !
Trách nào thiên hạ...dửng dưng đung !

TẾ-NHỊ

Tin giật gân

Theo báo đăng chuyện lạ thế giới : Các bà hom dùng thuốc ngăn cản thụ thai coi chừng sẽ sinh con sau khoảng 70 tuổi.

Bọn gái nhà ta đã hoàng chưa ?
Coi chừng thuốc ấy, chớ dùng bừa,
Giao du mặt thiệt, thường hom thích
Chiến đấu đơn côi, lại muốn ngừa.
Tưởng bỏ, được thân, xơi đại mãi,
Hay đâu, kết quả, kéo dây dưa
Thời gian thấm thoát, lên ngoài « cụ »,
Áo thụng còn che cái... bụng thừa.

CẢ TÊU

Tại sao tôi làm «Ngang Sĩ»

Cái thế hệ ở thời nguyên tử
Quá vàn minh nên đủ thứ hay
Đứa dần công thích múa may
Người khôn lại chịu bỏ tay ngồi nhìn
Tiếng vịt đực vác mình ca sĩ
Chữ ì tờ muốn Kỷ, muốn Thông
Bọc đen thay vợ, đổi chồng
Án chế, sực chả lông bông tháng ngày
Gái bỏ học ngắm « Mây » sổ thủ
Trai đổi thay ông cụ « đau răng »
Chắc điện mới chết vì bằng
Cô nàng đại gái mạch số xách
Âm tiền rất một mạch dòng luôn
Giả lon, bịp bợm khôn lường
Thuận phong, mỹ tục xem thường coi khinh
Còn nhiều chuyện linh tinh thiên tướng
Càng nói ra càng chướng lỗ tai
Thế nên dử chẳng có tài
Đàn ngang cũng gộp mấy bài xem sao ?

☆

Thà không được một hào, một các
Hay nên rầu, nên một vài ai
Hay đi nhậu nhẹt lại rai
Mộc rồn, bảy món ăn xài nhi nhăng
Chỉ được tiếng là chàng « ngang sĩ »
Mỗi một mình mẹ đi biết thôi
Lúc vui ngâm lảo cùng cười
Xong rồi gửi bảo đăng chơi mấy vần.

TRẦN NGỌC LIÊN

Kinh họa bài thơ :

(Anh hùng khó lọt cửa Giai nhân)

Của ông bạn nhà Nho Hong Kong đã đăng báo Tự Do ra ngày 10-7-63

Lọt cửa giai nhân chẳng dễ nào !
Hiên ngang cớ tiến dễ xem sao.
Lần năng khóa sắt ra tay mở,
Nhẹ vén màn hoa rẽ lối vào.
Ngây ngất nhà nho say sắc thắm,
Ngẩn ngơ người đẹp nhượng tôi cao !
Cái duyên kỳ ngộ, đây cam khổ,
Lại lăng tình yêu ngập Suối Đào.

CHU LANG

Thu hứng

(Đáp họa)

Nực khắp cần khôn đã bấy lâu ;
Thu sang, *khảm* có mới hơi mâu,
Mưa gây *cẩn* mãi, năm canh trọn ;
Gió *chấn* dao liền, sáu khắc thâu
Khiêm *tốn* đến trăng, trích sộn sộn ;
Ly sáu nhạc sóng, nước phục phù (1).
Ve buồn lá đỏ, *khôn* lên tiếng (2) ;
Mây phủ non *đoài*, biết rủi đâu ?

LĂNG BA

(1) *Thu Thủy.*
(2) *Thu thiên.*

KỶ NIỆM VUI VUI

(Tiếp theo trang 3)

xao lăng việc học hành đề rồi thi Rớt... !! »

Lan tết tả ngược xuôi để to xuất bản thơ, ngân ngang trăm mối bên lòng mà Lan lại có cảm giác như là mình đang lén lút, ăn muội làm một việc gì bất chính.

Nhưng... khi nên trời cũng chiều người, Lan sực nhớ có nhà in là thường hay in «nhân thuốc cao đơn hoàn tán» cho người chị cả của Lan.

Lan «nhảy rõ» lên như trẻ được kẹo.

Lan vội vàng, trịnh trọng đem bản thảo tập thơ đầu tay đến trình diện ông chủ nhà in.

Lan bèn lên : « Thưa Bác, cháu tặng bác tập thơ của cháu mới kiểm duyệt. Bác in dùm cho cháu một ngàn quyển, bác chỉ cho cháu năm chục quyển để tặng bạn hữu cần bao nhiêu bác bán lấy tiền, làm gì thì làm tùy ý bác!!»

Ông chủ nhà in N.S. suy nghĩ và bảo :

« Thơ bán khó chạy lắm, cháu ạ ! Năm thời mười hoa mới có người mua một quyển. Dù là thi sĩ có tên tuổi !!! »

Rồi ông tiếp :

« Thơ chẳng khác nào một bức tranh đẹp mà rất tiếc mấy ai biết thưởng thức bức tranh vô giá, mấy ai yêu thơ giữa thời cơm gạo đắt đỏ nầy, phải không chăng ? »

Lan xoay qua nước cờ khác, Lan thành thật trình bày hoàn cảnh mình là mồi thằng gia đình cho tiền ăn học, học phí, sách vở. Lan tiết kiệm được ba trăm đồng.

Lan thà thẻ :

« Thôi thì... Bác cho cháu mỗi tháng trả Bác ba trăm đồng ấy, trả trong tám tháng là hết nợ 2 ngàn rưởi(2.500$) Bác chỉ in cho cháu năm trăm quyển thôi. Sự nghiệp văn-chương của cháu sau nầy có thành công hay không, một phần lớn là nhờ công ơn của Bác giúp đỡ. Vạn sự khởi đầu nan, Bác nâng đỡ cháu,Bác ạ!»

Ông chủ nhà in cảm động :

« Chiều ý cháu, bác vui lòng giúp cháu ngày mai, cháu đến đây để sử morasse nhé !»

Và nhà trọ, Lan thở dài khoan khoái vì đã toại nguyện nhưng vẫn sợ mơn nớp lại đêm lắc hai bàn tay trắng mà cảm dám xuất bản thơ thật là táo bạo !

— Rồi đây, nhan nhản trên các tiệm sách đều có tập thơ của mình trình diện độc giả bên cạnh những quyển sách giáo khoa, luận đề của các vị giáo sư đang dạy học mình».

Lan tự đắc :

« Hậu sinh khả úy cơ mà!»

Rồi Lan mim cười duyên dáng, liếc mắt đưa tình như thăm gửi duyên thơ cho những người cùng nỗi niềm tâm sự.

Lan tự nhủ :« Vạn sự khởi đầu nan trong việc xuất bản Thơ. Nó cũng thơ mộng đáng yêu như mối tình đầu giữa trai tài gái sắc. Rồi Lan se sẽ ngâm :

«Cái thuở ban đầu lưu luyến ấy,
Ngàn năm chưa dễ mấy ai quên ». (T.L)

Bấy giờ Lan tính toán :

« Mình sẽ tặng nhà báo ít quyển để nhờ vả hãn giới thiệu cho vui, xong tặng dài phát thanh. Rồi mình sẽ tặng quí vị giáo sư, các cô giáo mà mình có cảm tình nhất. Bạn hữu cũng thế !

À.., quên ! Tặng « người yêu » nữa chớ! Chàng thơ của mình mà ly » ?

Rồi Lan cười :

« Chỉ trong vòng nửa tháng nữa mà thôi, Lan sẽ nghiệm nhiên là nữ thi sĩ nữa mùa..».

Và Lan tự an ủi :

«Có nửa mùa rồi mới có một mùa chứ ».

Nửa tháng sau, Xuân Thơ thì nghệ phẩm, đầu tay của Lan đã in xong.

Ông chủ nhà in gọi Landên nhận sách. Nhìn năm trăm quyển sách chồng lên từng chồng có thứ tự, Lan vô cùng sung sướng. Nàng hành diện và tự phụ :

«Đàn bà dễ có mấy tay..?»

Rồi Lan lâm bàm : Cũng thì... học sinh «Nàng in thơ mà không một ai hay biết Lan âm thầm làm việc. Rất «bí mật» nhưng rồi sẽ «bật mí»cho mà xem.

Tập thơ trang nhã dễ thương như cô gái dậy thì, duyên dáng như đóa hoa hàm tiếu.

Lan tự bỏ tiền ra xuất bản thơ nhưng để bút hiệu của « người yêu » làm nhà xuất bản.

Bản chất Lan kín đáo cho nên Lan rất sợ dòng chữ « Tác Giả Xuất Bản » chếm chệ ngồi trên quyển sách mình vì như thế sẽ tiết lộ bí mật là mình đã bỏ tiền ra xuất bản mà cái cảm thay giữa lúc bài tay trắng. Thế rồi, Lan tự lãnh nhiệm vụ « trọng đại trong lịch sử » là « Tổng phát hành ».

Lan gửi sách vào tiệm sách, nhà sách nhận huê hồng 40% 30 cái biên lai nằm gọn trong « Ví » của Lan.

Nàng cười «con ngựa sất vùn vụt bay qua khắp nẻo đường. Tả ảo trăng phất phơ qua mấy nhịp Trường Tiền. Mái tóc thề phe phẩy mượt bờ vai. Chỉ trong vòng 3ngày. tin Lan xuất bản Thơ đã bay về gia đình Lan tận nơi thôn quê đẻo heo hút gió.

Người chị Cả của Lan tự bảo :

« Tiền đâu ? Em nó xuất bản ? ! » Thế rồi, chị Lan lập tức ra thành thị ghé vào mấy tiệm sách mua ít tập để xem và luôn tiện tặng các bạn vì lâu nay nghe nói «em gái cưng» của mình làm thơ, thiên hạ khen hay mà mình chưa hề thưởng thức... Bởi một lẽ giản dị là em gái mình đi học ở xa nhà, mỗi thứ ở nhà quê, và lại nó kín đáo, rụt rè quá !

★

Một sáng êm đẹp, trời xuân mát dịu, mưa phùn lún phún rơi, hoa mai đào duyên dáng khúc khích cười như mừng cô nữ sĩ xứ mơ xứ mộng, Lan nhận được là thư của người chị gởi đến. Giọng chữ run run cảm động :

« Em Lan yêu dấu !

« Chị ngạc nhiên nhưng vui mừng khi được tin em xuất bản Thơ.

« Chị hỏi nhỏ câu nầy nhé !

« Tiền đâu em xuất bản — Ai giúp đỡ em xuất bản ?

« Em ạ ! Có người xuất-bản sách rồi một mai một chiều họ nghiêm nhiên trở thành triệu phú như cô nữ sinh François Sagan.

« Lại có kẻ xuất bản sách để rồi mỏi năm lưng tung, sạt nghiệp, khánh kiệt gia tài.

« Để là kinh nghiệm quí báu, em nên suy nghĩ, em cũng cần chị phê !

Đã sao đi nữa, chị cũng buồn là em không báo tin trước cho chị để chị có thể giúp em phần nào chăng ?

« Từ nay, chị được vinh-hạnh là có người em nữ sĩ.

«Nhưng chị khuyên em nên cố gắng học cho giỏi, thì cho đâu, cho thư thần là phụ. Chứ quá say sưa nó thế sinh ra lãng trí mặc dầu em học giỏi, xao lãng việc học hành, cuối năm thi «trượt vỏ «chuối» đấy, em nhé ?

« Trong năm sáu năm trời nữa, em sẽ là nữ giáo sư chị ấy em tha hồ viết lách, sáng tác xuất bản, cũng chưa muộn em ạ. Em nên nhớ : «Hoa chống nở thì cũng chóng tàn, em nhé!

«Vì lại «chữ tài liền với chữ tai một vần» như cụ Nguyễn Du đã bảo :

« Thôi, chúc em mạnh, học giỏi là thì đậu ».

★

Tăng ngày yêu dấu trôi qua. Lan về thăm gia đình và luôn tiện thu tiền sách.

Sách bán khá lắm. Năm nữ học sinh hưởng ứng, tự động quảng cáo, cổ động vì hầu hết có cảm tình với Lan, một cô nữ sinh như mình, nết na,duyên dáng và lễ độ luôn khiêm tốn.

Lan thu số tiền sách bán được trả thêm cho nhà in. Không ngờ có vẻ quá tốt đẹp như thế.

Nợ nần Lan thanh toán trước thời định. Thật là vượt kỷ lục.

May mắn cho Lan thì phẩm đầu tay đã làm vui lòng Lan và làm sáng dậy quãng đời học sinh thơ mộng, làm bừng lên ánh sáng nồng nàn của mùa Tân Cử.

Bất giác, Lan se sẽ ngâm :

« *Bao nẫm thoi nghèn mấy vần thơ*
Sinh được con trai đáng thằn thờ
Chập chững bước vào dâm tiệm sách
Xuân Thơ, con hỏi, mẹ hàng mơ..«

Rồi Lan êu yêm, thở thế oanh vàng :

«*Sinh con lòng đạ bùi ngùi.*
Trăng con mau lớn mà vui với đời
Nợ nần mẹ trả sạch rồi !»

Nghịch ngợm chưa ? các bạn ?

Cô nữ sinh đang dậy thì. Chưa có chồng mà đã có con! Ngộ nghĩnh thay !Duyên thiên chưa thấy nhỏ đâu đọc. phân liều sao đã nẩy nết ngang».

LƯƠNG TRỌNG MINH

Y HỌC VÀ ĐỜI SỐNG

(Tiếp theo trang 3)

Chiếc xe hồng thập tự đang chạy ngon trớn trên con đường nắm giữa hai bãi cỏ xanh, bỗng từ góc cây 1m một em bé chạy vụt ra bằng qua đường. Người tài xế vội hãm thắng lại nhưng chiếc xe đã xô phải em nhỏ nằm lăn ra đường bất tỉnh.

Người tài xế mở thay lại là một y tá, anh nhảy xuống xe chạy tới, ép tai xuống ngực em nhỏ. Tim vẫn còn đập nhưng không thấy em nhỏ thở nữa. Anh bình tĩnh luật sưa đầu nạn nhân ra phía sau, thọc ngón tay vào miệng, kéo hàm dưới xuống để mở rộng miệng ra, hít một hơi dài rồi từ từ thổi vào miệng em nhỏ.

Sau đó, anh ngồng đầu lên và chăm chú nhìn ngực em nhỏ bồng phồng lên, anh lại cúi xuống và tiếp tục mồm vài hơi nữa thì em nhỏ có thể thở lấy một mình như bình thường vậy và anh vội ẵm em lên xe chở về nhà thương. Em nhỏ vẫn bất tỉnh mê man nhưng sau đó được cứu thoát chết.Chiếc hồn của người y tá đã truyền được sự sống cho một người ngất thở,sắp ngay tớ tinh mệnh.

★

Đọc báo Saigon trong tuần vừa qua, chúng ta thấy nhiều báo tung ra tin sau đây :

OXFORD 21-7 — Một bác sĩ vừa tuyên bố trước Tăng hội Y tế Anh, tuần qua là ông đã cứu sống một thiếu nữ 19 tuổi đã bị kẻ như chết sau một tai nạn lưu thông.

Bác sĩ Jhon Bullongh chạy ngay lại khi thấy cô Sylvia Berwick bị té xuống một góc đường ; cô không thở nữa và tim đã ngưng đập. Bác sĩ liền thọc bóp ngực thiếu nữ để cho tim đập lại và đó « nút lưỡi » để cho thở lại.

Bác sĩ Bullongh nói : những người bu quanh bảo lối không nên phí công vô ích. Nhưng bỗng nhiên, Sylvia rên khẽ một tiếng và độ 3 phút sau, cô ta thở được. Cô đã đau nặng vài ngày trước nhưng đã mạnh lại.

Theo bác sĩ Bullongh, điều ít trường hợp đầu tiên ở Anh, và có lẽ trên thế giới, mà một người bị tai nạn lưu thông được xem như chết lại được cứu sống.

★

Các bạn tới đây, hẳn đều thắc mắc tại sao cái hồm kia có thể cứu sống mạng người được? Chúng tôi xin trả lời ngay rằng đó là một phương pháp hô hấp nhân tạo tuy đơn giản nhưng hiệu nghiệm nhất hiện nay để cứu cấp mọi nạn nhân ngạt thở.

Phương pháp trên còn gọi là phương pháp «môi kề môi», đã phát hiện và bình trường ở Mỹ từ năm 1958, sau đó lan tràn sang các nước Âu châu và ở Việt Nam tại trường Quân y phương pháp nầy đã được đem huấn luyện cho tất cả các quân y tá từ đầu năm 1961.

Bằng cách đó chúng ta vừa hô hấp, phân tích định lượng các chất khí trong máu và lập thống kê các kết quả v. v... Các Y-sĩ đã xác nhận rằng phương pháp « môi kề môi » hữu hiệu hơn tất cả các lối hô hấp nhân tạo cổ điển.

★

Dưới đây chúng tôi xin trình bày sơ lược về từng giai đoạn cần phải làm trong phương pháp nầy, hy vọng rằng các bạn trong một trường hợp nào đó rất để xảy ra luôn luôn, có thể đóng vai trò của vị hoàng tử, người quân nhân hay anh y tá kia nhờ cái hồn truyền sinh nhiệm mầu.

1) Trước nhất, phải đặt người nạn nhân nằm ngửa tại chỗ, đừng mất thời giờ khiêng đi nơi khác, cởi quần áo hay tìm cách chữa chạy khác.

Mỗi một giây mất đi là tính mạng nạn nhân ngày ngập bội phần bởi vì trong 5 phút là các tế bào thần kinh ở não bị tê liệt,ngưng hoạt động và các cơ quan khác ngưng theo.

2) Dùng ngón tay hoặc khăn tay móc thật nhanh các vật vướng víu trong hoặng như cát bụi, thức ăn nhầy nhớt vv...

3) Kéo dầu ngửa ra phía sau và dùng ngón tay cái kéo hàm dưới xuống để làm thông đường hô hấp cho không khí dễ vào.

4) Hít một hơi thở thật dài, dọn ghé sát miệng vào miệng nạn nhân, từ từ mồm không khí vào, trong khi đó lấy tay bịt chặt mũi nạn nhân lại hoặc ép má lên hai lỗ mũi để không khí khỏi thoát ra.

5) Khi thấy ngực nạn nhân phồng lên thì ngưng miệng ra rồi lại từ tiếp tục mồm hơi vào như trên với nhịp độ 12 tới 16 lần trong một phút cho tới khi nạn nhân có thể thở lấymột mình

TẤT CẢ VỀ KHÚC QUẸO...

(Tiếp theo trang 3)

sô, Trung cộng, những cán bộ cấp cấp tập họp tất cả các đảng viên Cộng sản và giải thích rõ ràng về các điểm tranh chấp. Cố nhiên, mỗi bản đều có giải thích để cho rằng mình phải, còn kẻ đối đầu là quấy. Những lời lẽ được dùng trong các bản thông điệp, diễn văn, bài báo, đều hết sức gay go, nặng nề. Kút xếp gọi Bắc kinh là bọn điên khùng, con nít,ấu trĩ. Bắc kinh gọi trả lại là bọn đầu hàng Tư bản.

Tất cả các đảng Cộng Sản đều bị giao động, phân chia phe nhóm. Những biện pháp quyết liệt nhất và giảo quyệt nhất được xử dụng để phá những đảng C.S thân đối phương hoặc để cố duy trì những đảng C.S. theo mình.

Qua những cuộc tranh chấp ấy, người ta có thể chắc chắn rằng cuộc tranh chấp không thể là một cuộc đấu cảnh mà là một sự kiện có thật. Nhất là khi người ta thấy Trung cộng vận động các nước Á Phi chống bọn đa trắng Nga sô, và lấy cớ là « bọn da trắng cùng một được ! Và bọn da trắng Nga bao giờ cũng gọi bọn da trắng để quốc hơn là gần người cô sản Á Phi». Và 2 bên đã gọi nhau là kẻ thù, cùng là cố gây sự cảm hờn trong khối dân chúng.

Hai Hội nghị đồng thời

Hội nghị Nga-Hoa được tổ chức để thử tìm xem có biện pháp hoà giải nào giữa hai nước C.S đó.

Những đồng thời, một hội nghị Anh-Mỹ-Nga cũng được chuẩn bị tổ chức để thử tìm những biện pháp Sống chung Hòa bình. Nguyên tắc của hội nghị nầy đã được Anh-Mỹ chấp nhận từ lâu, nhưng sau khi ông Kennedy đến Bạ Linh để nhận rõ rằng không bao giờ Mỹ bỏ rơi nơi nầy thì Kút Xếp mới vội và bay sangBông Ba linh để nói rõ rằng Nga đã nhất quyết theo con đường Sống chung Hòa bình.Và Nga để nghị họp ngay để bàn việc ký một thỏa - hiệp ngưng thí nghiệm nguyên tử, một hiệp ước bất trương xâm, giữa khối mình với Varsovie và Bắc-Âu Tây dương, đồng thời để nhận một những cuộc giao-thương rộng rãi giữa khối Nga và khối Mỹ.

Anh và Mỹ chấp nhận ngay việc mở hội nghị đó.

Hội nghị Nga — Hoa thất bại

Đúng trong quan điểm của Anh Mỹ, thì hội nghị hoà giải Nga Hoa đã thất bại, vì sự hoà giải đã không thực hiện được. Trong tất cả các điểm, Nga Hoa đã không tìm ra I sự đồng ý nào. Trái lại,những thư ngữ, bài báo, diễn văn, khẩu hiệu, mít tinh của 2 bên đưa ra trong lúc họp và sau khi họp, đã chứng tỏ rằng sự xích mích không thể hàn gắn được và đã biến sang giai đoạn đấu tranh thật sự, triền thật tế.

Tuy nhiên, 2 quốc gia quyết định chưa tuyệt giao nhau trong lúc nầy.

Trong quan điểm T.C đã có sự thắng thế

Tuy nhiên, theo quan niệm Trung Cộng, thì chính họ đã thắng thế. Họ biết trước rằng cuộc hòa giải Nga Hoa không thể nào thành tựu, vì thế mục đích của Trung cộng đã hưởng đến một chỗ khác, và họ thành công trong mục đích ấy. Bằng cuộc tương thuyết tay đôi, bằng những phúc điệp và thư ngỏ, bằng tin tức báo chí, Trung Cộng đã cũng cố tăng mình ngôi ngang hàng với Nga và nay đứng ra hướng dẫn một tình phần C. S. đi theo một con đường khác hẳn với Nga.

Cuộc nói chuyện tay đôi ấy là một biến cố quan trọng, Nga tuy đã có bung bít, nhưngsau cùng đã phải đem tất cả vấn đề ra trình bày với quốc dân Báo Pravda có làm cuộc so sánh tương tân giữa hai lập trường Nga sô và Trung cộng. Như thế Trung cộng đã gián thiệp cuộc xích mích cho toàn thể cả đảng C.S và việc ấy nằm trong kế hoạch TC để tranh cướp ảnh hưởng với Nga.

Về phần Nga cũng đã nhận thấy phải đưa hết cuộc tranh chấp ra công khai, vừa phân vì đã đến lúc phải thì hành chánh sách «sống chung hòa bình», vừa phân vì hoạt động phá hại mở rộng của T.Chuộc Nga phải công khai hóa cuộc tranh chấp để có giữ ảnh hưởng, uy thế.

Như thế, cuộc tranh chấp trở nên quyết liệt hơn nhiều. Nếu tới đây, ảnh hưởng Nga bị phá vỡ nhiều hơn nữa, thì Nga sẽ có những biện pháp mạnh bạo hơn.

Hội nghị tam cường Anh-Mỹ-Nga

Anh-Mỹ đã thắng được trong việc giữ cho Nga ở trong đường lối Sống Chung Hòa bình và xa hẳn Trung cộng. Thắng lợi đó cần được củng cố bằng những cuộc thỏa hiệp với *Nga đầu là thỏa hiệp tượng trưng, thiếu sự bảo đảm. Có thể nói rằng những thỏa hiệp ấy chưa phải là mục đích, mà chỉ một là những bước đường của một kế hoạch : kế hoạch cô lập hóa Trung cộng để giải quyết việc Á Châu trước hết.*

Vì thế mà hội nghị Tam cường có vẻ dễ dàng, vì sự để dát của Anh Mỹ :

1.— Trong lúc bài này được viết, một bản văn thỏa hiệp về việc ngưng thử bom nguyên tử đã thành hình, còn chờ ông ngoại trưởng Mỹ sang để ký. Anh Mỹ đã tỏ vẻ để dai, vì đã chấp nhận đề nghị của Kút Xếp, không đòi một hiệp ước ngưng thử bom toàn diện, mà chấp nhận một thỏa ước hạn chế về việc thử bom trên không, dưới nước, và trên thương tầng không gian mà thôi. Những cuộc thử bom ấy rất dễ kiểm soát bằng máy móc, nên không đòi hỏi những cuộc kiểm soát tại chỗ. Như thế trình được việc thành lập các đoàn kiểm soát quốc tế đi vào đất Nga. (Về việc nầy, Anh Mỹ đã để dài được vì bom thử nằm dưới mặt đất không phải là những vô khí nguyên tử lợi hại. bởi vì nước địch không có cách xử dụng để đăng dưới đất tại nước ngoài).

2) Hội nghị còn bàn vấn đề ký một hiệp ước bất tương xâm giữa khối Varsovie (Nga và Đông Âu) và khối Bắc Đại Tây dương. Việc nầy đã từng được Anh Mỹ coi là vô nghĩa lý, vì vẫn để không phải là treo mảnh giấy ra trước những họng súng chong sang nhau; mà là vấn đề phá những họng súng ấy đi, nghĩa là phải thi hành Tuy nhiên,cũng có thể lúc nầy Anh Mỹ nhìn kỹ một hiệp ước chống chiến tranh với Nga, để cô lập hóa, Trung cộng (ký «chống chiến tranh» thì không phải thừa nhận Đông Đức là nước đứng trong khối Varsovie.Hay là có thể ký bất trương xâm giữa Nga và Anh Mỹ mà thôi.

3) Việc bình trường giao thương : Anh Mỹ có thể đòi trước rằngNga không thể dùng sự giao thương ấy để quấy phá Anh Mỹ.

Tỷ dụ:Nga sẽ không thể mua bán rất nhiều với Tây âu và chỉ giao thương rất ít với Mỹ Anh. Việc mua bán những đồ kim khí và máy móc có tính cách quân sự không phải được hạn chế. Ngoài ra Nga mua bán gì với Mỹ thì cần phải trả tiền phần lớn bằng vàng.

Mỹ vẫn cấm khẩu mình không buôn bán với Nga, sự cấm ấy để thực hiện, vì thì hành đồng đều cho tất cả. Nhưng nếu thảo khoản cho buôn bán thì cửa, thì đi nhiên không thể giữ quyền hưởng dân được nữa, chính đó thế mà phải mặc cả trước với Nga.

(Cuối cùng : Việc Anh Mỹ vận động thêm gia Thi trường chung Âu Châu cũng nhằm mục đích liên kết khối Tây Phương chặt chẽ về kinh tế để có thể điều hòa việc giao thương với Nga, để không quá lợi cho Nga và không thiệt hại riêng cho Anh Mỹ).

Sau việc ký thỏa hiệp ngưng thí nghiệm nguyên tử, vẫn để giao thương là một vấn đề khó khăn vô cùng.

KÚT.— Nghe đây, mày ! Phải theo đường lối Sống Chung Hòa Bình.

MAO.— Không, mày ! Phải chiến tranh ! Phải giữ đường lối « X1-la-lin ».

Những lời công kích

Con đường của Anh Mỹ (sắp đặt cuộc sống chung với Nga), không phải là không bị công kích. Tây Đức, Trung Hoa QG. Pháp và cả một số nghị sĩ Mỹ, đã công kích con đường đó, với các lý do sau này :

1) Không ai sống chung với cáo và chồi sói.

2) Những thỏa hiệp dự tính không giải - quyết được gì, chỉ nhằm giữ nguyên hiện trạng ở Âu Châu, không chịu thi - bình, không chịu giải quyết vấn đề thống nhất nước Đức và cũng không chịu phá bức tường Bá Linh (Kút-xép, trong khi đề nghị hoà giải, đã nói rõ là phải giữ bức tường Bá linh để bảo vệ cho Đông Đức, cho đến lúc nào miền Đông Đức hồi sinh). Đó là lời công kích của Tây Đức.

3) Coi chừng mưu của khối Cộng : Nga-Hoa có thể dân cảnh một cuộc xích mích, để lợi thời giờ chuẩn bị quân sự, để dễ dàng thôn tính Á Châu (vì Trung cộng không bị ràng buộc gì với LHQ và với Anh-Mỹ, trong khi vẫn được sự bảo - vệ quân - sự giản tiếp của Nga), Đó là lời công kích chung của một số nghị sĩ Mỹ.

4) Pháp tự coi không bị ràng buộc gì hết ; và trong khi chưa có cuộc tiêu diệt vô khí nguyên tử, thì Pháp vẫn cứ thử bom. (Hiện Mỹ đã vận động để trao một số bí mật nguyên tử cho Pháp, để mong Pháp dửng thử bom nữa).

Những luận điệu tán thành

Những luận điệu tán thành này lượm trên một số báo chí Tây phương, phản ánh ý kiến của chính giới :

1) Việc cần là làm choNga và Trung cộng tách hẳn nhau ra, và vì thế phải gio tay đón lấy Nga trong con đường sống chung hoà bình.

2.) Trong con đường sống chung hoà bình, Tây phương có thừa sức để làm cho Nga biến thiên thành một nước xã hội tự sản theo kiểu Tây phương tân tiến. Tây phương và Nga sẽ gặp nhau ở một con đường sẽ cùng tiến đến một chế độ xã hội như nhau, mà chế độ ấy không phải là Cộng sản.

3.) Có lập hoà được Trung Cộng và phá được những ngụy cơ chiến tranh. Tin tưởng này đòi hỏi Mỹ-Anh phải rất cương - quyết trong việc đối phó với Trung cộng tại Đông Nam Á. Và I chính sách mạnh của Anh Mỹ cần phải có, tiến đến việc tấn công cắt xẻ Trung Cộng hoặc đánh để hãn chế độ Mao trạch Đông.

4) Dầu sao cũng giảm bớt được ngụy cơ chiến - tranh nguyên tử.

5) Những thỏa hiệp ký với Nga sẽ còn được khai triển bằng những biến cố sau :

— Có thể LHQ sẽ dựa vào thỏa hiệp ngưng thí nghiệm nguyên tử để bàn bỏ quyết nghị bài trừ việc thử bom.

— Mỹ sẽ nhận thỏa hiệp nói chuyện lại với Pháp về một «cầu lạc bộ nguyên tử».

— Trung cộng sẽ bắt kể đến thỏa hiệp lần và sẽ thử bom (khi làm nổi) nhưng sẽ bị LHQ kết án và có thể bị liệt vào hàng kẻ thù của nhân loại.

— Anh-Mỹ sẽ khai thác cuộc xích mích Nga-Hoa đến tận cùng và sẽ lợi dụng việc đó để can thiệp mạnh vào Đông Nam Á, hoặc để tấn công Trung cộng mà vẫn giữ chánh nghĩa xây dựng hòa bình.

Mọi biến cố đều sẽ được theo dõi tiếp. Dầu sao, cố xe cũng đã bắt đầu tiến vào chỗ quẹo rồi...

TRẦN VIỆT SƠN

Đã phát hành khắp nơi

Siêu Nhất Lâm Văn Học Cận Đại của *THANH LÃNG* — 40đ. (Đang sửa soạn tái bản)
Mùa Đêm Cuối Năm của *VÕ PHIẾN* — 22đ. (Giải thưởng V.C.V.N.)
Quan Điểm và Mấy Vấn đề Văn Hóa Tiểu luận của *PHẠM VIỆT TUYÊN* — 30đ.
Hoàng Lê Nhất Thống Chí Nguyên tác của *Ngô thời Chí*, bản dịch của *NGÔ TẤT TỐ* — 55đ.
Dì Mơ Truyện dài của *ĐỖ THỨC VINH* — 40đ.
Trước Vành Móng Ngựa Phóng sự của *HOÀNG ĐẠO* — 40đ.
Liêu Trai Chí Dị (tập 1 và 2) Nguyên tác của *Bồ Tùng Linh* bản dịch của *NGUYỄN HOẠT* — 40đ.
Tuân Lý Chức Nghiệp của *cụ NGUYỄN GIA TƯỜNG* — 20đ. (vừa soạn tái bản lần thứ 2)
Dòng Sông Định Mệnh Truyện dài của *DOÃN QUỐC SỸ* — 22đ.
Người Xưa của *TRẦN BÌNH KHÁI* — 40đ. (giải thưởng Văn chương V.N)
Mười Điều Tâm Niệm Tiểu luận của *HOÀNG ĐẠO* — 12đ.
Kim Tiền Kịch của *VI HUYỀN ĐẮC* — 20đ. (giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn)
Anh Hoa Tập thơ đầu tay của *PHẠM MẠNH VIÊN* — 20đ. (giải thưởng V.C.V.N.)
Giai Nhân và Chân Lý Tiểu thuyết của *LÃ VĂN THU*, tựa của Phan sĩ Kỳ — 40đ.
Từ Tình Yêu đến Con Người Biên khảo về khoa học của *NGUYỄN TUÂN* — 40đ.
Nhập Bồ Thánh Kịch thơ lịch sử của *HOÀNG LY* — 20đ.
Bàn Lầy Nước Đọng của *HOÀNG ĐẠO*, cuốn sách đã bị tịch thu khi xuất bản lần thứ nhất — 20đ
Nhạc Sỹ Danh Tiếng Hiện Đại của *LÊ HOÀNG LONG*, cuốn sách phê bình nhạc đầu tiên tại V.N. — 40đ.
Phương Đình Dư Địa chí nguyên tác của Nguyễn Siêu, bản dịch của *NGÔ-MẠNH-NGHINH* — 40đ.
Ác mộng truyện dài của *NGÔ-XUÂN-PHỤNG* — 25đ
Nhật Bản Sử Lược (tập 1 và 2) của *Châm Vũ NGUYỄN-VĂN-TẠN* — 60đ.
Những lối thông thường trong Thuật Viết Văn của *NGUYỄN VĂN HẦU* — 40đ.
Sàigòn năm xưa, biên khảo của *VƯƠNG HỒNG SỂN* — 50đ
Mấy người con trai Vương Long, nguyên tác của *P.S. Buck*, bản dịch của *NGUYỄN THẾ VINH* — 60đ.
Thú chơi sách, của *VƯƠNG HỒNG SỂN* — 40đ.
Chị Em Hải, truyện dài của *NGUYỄN BÌNH TOÀN* — 40đ.
Nước đã dần chân, nguyên tác của *S. Lakin* bản dịch của *HẢI CHI* — 22đ.
Mùa Ảo ảnh, truyện dài của *ĐỖ THỨC VINH* — 80đ
Thủ Lửa, sáng tác ngôn của *THAO TRƯỜNG* - 25đ

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO
Giám-đốc : PHẠM-VIỆT-TUYỀN

TẤT CẢ VỀ KHÚC QUẸO CỦA TÌNH HÌNH THẾ GIỚI

Từ sự đổ vỡ Nga-Hoa đến mối giao hảo chớm nở giữa Nga và Anh-Mỹ

• Các điểm xích mích Nga-Hoa.— Những điểm trong cuộc thương thuyết Tam Cường.— Ý kiến chống đối và tán thành đối với kế hoạch Anh-Mỹ.

Phải chăng Anh-Mỹ có kế hoạch tiêu diệt Trung Cộng?

L.T.S.— Trong kỳ này, chúng tôi xin đành dầu một giai đoạn lịch kết luận về các việc đã xảy ra trong thời kỳ hai Hội Nghị quan trọng của họp tại Mạc tư khoa, — và chúng tôi xin thuật theo các bản thông tin và báo chí quốc tế.

TRẦN VIỆT SƠN trình bày

Căn bản của các biến cố

Nga số và Trung cộng, hai nước CS lớn nhất, xung đột trầm trọng về các vấn đề ý thức hệ, và đã tranh đành ảnh hưởng và quyền lợi quốc gia.

Hai nước đó đem cuộc xích mích ra bàn trước một hội nghị rất quan trọng, nhưng không có kết quả.

Trong khi đó, Nga số lại đi ngược hẳn ý muốn của Trung cộng và thi hành tuồng chánh sách của mình, họp Hội nghị với Anh-Mỹ để ấn định các thà thức cho một cuộc chung sống hòa bình giữa khối Nga và khối Mỹ.

Cuộc hội nghị này lại tiến triển thuận lợi. Trong khi ấy, Nga và Trung cộng lại tranh chấp nhau mạnh hơn, thật sự chống nhau trên mọi phương diện chánh trị.

Theo tất cả mọi nhà quan sát, thế giới đương bước vào khúc quẹo vô cùng quan trọng. Chưa biết khúc quẹo ấy, hay, dở thế nào. Nhưng xin mời bạn đọc nhận xét dưới đây:

Nội dung các điểm xích mích Nga-Hoa

Người ta đương sống lại những cuộc chia ly từng xảy ra giữa những người theo thuyết Mác xít, như thời Đệ tam quốc tế tách khỏi Đệ nhị quốc tế, như thời Đệ tứ quốc tế tuyên chiến với phe Đệ tam. Các cuộc tranh chấp bây giờ mở đầu cho sự thành lập một phe Đệ Ngũ quốc tế chống lại Đệ tam quốc tế do Kút Xếp lãnh đạo. Những điểm xích-mích chính gồm có:

1.— Về quan niệm hòa bình hay chiến tranh, Nga số chủ-trương phải tránh chiến tranh và kiến tạo hoà bình, vì võ khí nguyên tử bây giờ vô-cùng ghê gớm, chiến tranh có nghĩa là tận diệt nhân loại tận diệt khối Cộng, Trung cộng, trái lại chủ trương phải tiến đến chiến tranh để thống khối Tư sản.

2) Vì có quan niệm hòa bình ấy nên sách lược cũng đổi khác. Nga số không chấp nhận sách lược quấy rối trong nội bộ các nước khác nữa, vì làm vậy là gây chiến tranh nguyên tử. Nga chủ trương rằng các đảng C.S phải tranh đấu hợp pháp theo qui tắc ghi trong hiến pháp từng nước. Còn T.C chủ trương phải đấu tranh bằng mọi cách xách động, cả đến phá hoại và gây nổi chiến.

3) Sửa đổi về chủ nghĩa: Nga bỏ luận điệu giai cấp tranh đấu, vì luận điệu đó không đúng và không có hiệu lực trong các nước Tây phương mà đời sống công nhân đã được nâng cao rất nhiều. Trung cộng chủ trương tăng phải tiếp tục đấu tranh về giai cấp. Trong nội bộ Nga, luận điệu đấu tranh giai cấp cũng bị bỏ, và đảng C.S. trở nên một thứ đảng Quốc dân. Trung cộng cũng kích rằng Nga số đã quay về thuyết quốc gia cổ hủ.

Trọng tâm cuộc tranh chấp

Nhiều nhà quan sát nghĩ rằng trọng tâm cuộc tranh chấp là sự tranh đành quyền lợi; tranh đành ảnh hưởng trong khối Cộng sản quốc tế, tranh đành quyền lợi kinh tế, và tranh chấp về đường lối sống còn (nếu theo kế hoạch Nga để sống chung hòa bình, thì Trung cộng sẽ bị cảnh thua kém về kinh tế quá cổ hủ và suy sụp; còn nếu theo kế hoạch Trung cộng thì chiến tranh nguyên tử sẽ làm tiêu tan Nga số trước nhất).

Các nhà quan sát bảo rằng: hai nước đó tranh chấp nhau quá mạnh, là vì họ bước vào một thứ chủ nghĩa Quốc gia cực đoan.

Tranh chấp bước vào phạm vi thật tế

Sau bản thông điệp của Bắc kinh trả lời Mạc tư khoa, sau bức thư ngỏ của Nga trả lời Trung cộng rồi sau bản diễn văn của Kút xếp, cuộc tranh chấp trên phương diện « bút chiến » đã bước vào giai đoạn gay go trên thật tế. Khập Nga

(Xem tiếp trang 4)

KÚT XẾP.— Ê! Chú mày không đeo đủ vào thì toi mạng!
MAO.— Đếch cần! Ngộ muốn mau chóng, có dù lâu lắm.

Một phong trào thịnh hành :

Chợ không người bán

Việc tổ chức Chợ Không Người Bán, một cục diện tương đối mới mẻ trên thị trường tiêu thụ ở Nhật, hiện đang được dân chúng bàn tán xôn xao giữa giới tiêu thụ cũng như các nhà buôn lẻ, và đã trở thành một cuộc cách mạng về đường lối bán hàng ở các đô thị.

Các hiệu không người bán đầu tiên của Nhật phát hiện ở Tokyo từ năm 1953 giữa sự thắc mắc của dân chúng cho rằng khó thể thực hành. Đây là một cứu hiệu mà người ta có việc tự tiếp lấy, xuất phát ở khu cư xá Aoyama, chuyên bán thực phẩm và vật dụng thường xuyên. Nhiều người cho rằng lối bán hàng này sẽ không thịnh hành. Nhưng trái lại người ta đã tưởng lầm khách hàng dân đã lấy làm thích thú vì được tự tiếp, và rồi tới các bà nội trợ cũng hăm mộ nữa.

Sau đó, nhiều cửa hiệu tương tự đã xuất hiện tại những khu cư xá khác trong châu thành, nhất là trên khoảng đọc theo 3 đường xe lửa chính như Chuo, Tokyo và Odakya, bán nhe dân chúng ngoại 6. Những cửa hiệu này cũng được dân chúng hăm mộ rất đông.

Sự thành công của những cửa hiệu kể trên đã khiến phong trào Chợ Không Người Bán lan rộng tới những bến lớn như Shibuya và Shinjuku, Nhờ sự đầu tư cấp vốn rất lớn, những cửa hiệu như vậy đang khuếch trương rộng rãi, bán đủ các loại hàng tiêu thụ thường xuyên, và càng ngày lại càng được dân chúng hưởng ứng.

Riêng ở Dông Kinh số cửa hiệu không người bán có tới 600 hiệu, và tổng số tiền trên toàn cõi tới gần 2.500 hiệu. Trong số này có 100 hiệu bán buôn, thâu hoạch tới 100 triệu Yen mỗi năm.

Do ảnh hưởng của phong trào mở chợ không người bán mà con số thâu hoạch của 1.300.000 tiệm buôn lẻ và 200.000 cửa hàng bán buôn ở Nhật hiện đang bị kém sút. Để đối phó với tình thế, những nhà buôn lẻ nhỏ đã phải trả tính kết hợp nhau lại thành công ty để khuếch trương đại quy mô,

Phong trào chợ không người bán ở Nhật bản hiện nay được coi như một cuộc «cách mạng trên thị trường». Có 3 nguyên do làm cho dường lối mua bán của dân chúng Nhật thay đổi. Trước hết là vì các nhà chế tạo đã ra công nghiên cứu về sở thích của người tiêu thụ.

Thứ hai là người ta đã chịu bỏ nhiều tiền để quảng cáo bằng phát thanh và vô tuyến truyền hình. Sau hết là chính sách cho mua trả góp áp dụng rộng rãi đã làm cho khách hàng tiêu thụ có thể mua sắm được dễ dàng hơn.

Trong sự thịnh hành của phong trào chợ không người bán có yếu tố chính là công chúng Nhật Bản hiện nay đã tỏ ra chịu mua sắm hàng tiêu thụ rất nhiều. Có nhiều dấu hiệu chứng tỏ rằng rồi đây đã mua sắm của dân chúng sẽ còn tiếp tục lên mạnh nữa, một khi mà việc sản xuất hàng tiêu thụ còn bành trướng thêm.

Thuốc Bổ Tim Quảng An Hoà

TRÍ : Yếu tim, Đau tim, mất ngủ, mật bất thường, nặng ngực, hay choáng váng chóng mặt, tim đập mạnh, ngủ hay giựt mình sợ hãi, thần kinh suy yếu. (Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc).

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon KN số 328 ngày 12-7-63 đến ngày 11-1-64.

Ai có bịnh nhức mỏi, đau nhức khớp xương, ngứa lở ngoài da dùng thuốc :

Phong Thấp Quảng An Hòa

Tổng phát hành : Nhà thuốc QUANG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Sg.
(Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 329 ngày 12-7-63 đến ngày 11-1-64

Một Hội chợ quốc tế khổng lồ

với hàng ngàn thứ máy tân kỳ

6.349 gian hàng tại Đông Kinh.

• Máy bán hàng, máy đào mỏ, máy đóng giầy, máy đổi tiền, máy chụp hình tự động, máy ghi vô tuyến truyền hình.

ĐÔNG KINH (Theo tài liệu Nhật),— Cuộc đấu xảo thương mại quốc tế Đông kinh kỳ 5, bế mạc ngày 6 tháng 5, vừa rồi sau 21 ngày khai diễn, đã được kể như một thành công rực rỡ. Thế giới đã đặc biệt chú trọng tới cuộc đấu xảo năm nay vì đây là lần thứ nhất kể từ ngày Nhật Bản tăng mức giải tiền hàng nhập cảng lên tỷ số 89% đã có tới 1.490 nhà buôn đại diện cho 31 nước, đem chừng 152.000 thứ sản phẩm mới nhất của họ tới dự đấu xảo.

Để cung ứng tiện nghi cho một số hàng lớn như vậy, Ban Bảo trợ đã phải cất 11 phòng triển lãm và 12 tòa nhà đặc biệt trên khoảng diện tích 254.700 mã vuông ở địa điểm triển lãm.

Tổng số các gian hàng bày lên tới 6349 gian. Sở phí tạo tác và trang trí lên tới 1.336 triệu Yen. Cuộc đấu xảo Đông Kinh này không những là một cuộc đấu xảo lớn hơn bao giờ hết ở Nhật về mọi phương diện, mà còn dùng vào hàng lớn nhất trong số 82 cuộc đấu xảo do Liên đoàn Triển lãm Quốc tế đã tổ chức từ trước tới nay.

Đã có chừng 8.600 nhà buôn từ 88 thước, kể cả các nhóm du khách trong giới kỹ nghệ gia từ Toronto, Úc đại Lợi và Đài Loan tới dự đấu xảo với ý định tìm hàng.

Trong 21 ngày khai diễn, có tới 2.470.000 người tới coi. Số tiền hàng bán được lên tới 21.000 triệu Yên.

So với những con số về cuộc đấu xảo quốc tế Đông kinh kỳ nhất, họp năm 1955, thì số tiền hàng bán được tăng lên gần 10 lần, số du khách và nhà buôn ngoại quốc tăng lên gần gấp năm.

Nội dung trưng bày thật bao quát

Hàng trưng bày gồm từ loại

(Xem tiếp trang 2)

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/M

Tự-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hồng Vương — Saigon
Chỉ chuyên chế dạy 1 môn Kế Toán. Hiệu trưởng : G.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn về kỹ thuật chuyên môn.

2 Lớp sẽ mở { Ca 1 sáng 3-9-1963 / Ca 1 tối 1-8-1963

Bản trường có mở phòng riêng nhận giữ sổ Kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công Ty và những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm về chuyên môn.

THƠ VÀ THI NHÂN

Ngà đầu

Tôi về đây ngà đầu chào thế kỷ,
Mừng anh em hội tụ lòng kính thành,
Sáng hai mươi mở cửa tay nô lệ
Ca huy hoàng trong sáng nhạc thanh minh.
Tôi ngà đầu vào phố lạnh,
Người anh em lao động mừng vui,
Tay siết chặt tay,
Rạng rỡ mắt cười,
Tôi ngà đầu trong bóng tối,
Kẻ vui mừng, người hoan hỷ yêu thương.
Với sao đêm xin thăm lại phố phường.
Tường rêu cũ vương vương hồn dân tộc.

Nắng sớm mai đậy trưa rạo rực,
Đêm kinh thành bừng tỉnh giấc đam mê.
Tôi ngà đầu chào bóng Mẹ TỪ BI,
Bàn tay dịu xoa đầu con man dại,
Mười mấy năm chờ... những hoàng hôn khắc khoải..

Chiều cô đơn rung lệ khắn mười phương!

Tôi ngà đầu trong ánh sáng giáo đường,
Những khúc hát Thiên Thần dịu xoa tội lỗi,
Ôi đẹp sao! đám chiên hiền nép gối,
Lắng tâm hồn trong Thánh Nhạc mênh mang...

Tôi ngà đầu chào sông núi Việt Nam,
Một gầm vóc bốn ngàn năm chiến đấu,
Của Đàng Giang, Chi Lăng, Hải khẩu,
Của mười năm đời quyên sống Con Người.

Tôi ngà đầu chào em bé mồ côi.
Cười núc nở bên tâm lòng nhân đạo.
Mỗi thơm nồ hương gạo,
Vui ca lời nhân thế yêu thương!

Tôi ngà đầu chào quê hương,
Chiếc cày, con trâu, người nông phu chất phác.
Sáng hôm nay cả đồng quê ca hát,
Trong đợi chờ mùa lúa chín liên hoan...

Tôi ngà đầu chào sông núi Việt Nam,
Mười năm chiến đấu hôm nay xây dựng.
Tôi ngà đầu chào những linh hồn chịu đựng.
Mười năm quật khởi hát thành công.
Tôi ngà đầu chào thế giới lạc Long.
Dân tộc yêu hòa bình trong tình anh em thắm thiết
Tôi ngà đầu chào, ngà đầu chào Việt Nam bất diệt...

N.V. HOÀN

LỜI BÀN CỦA VŨ HOÀNG CHƯƠNG

Bạn N.V. HOÀN, một bạn mới của Thi đàn chúng ta Bài thơ, với thể thức của Thơ Mới, đã ghi lại nhiều xúc động chân thành, nói lên được « tình anh em thân thiết ».

Y HỌC VÀ ĐỜI SỐNG

Cái hôn truyền sinh

Bác sĩ HOÀNG XUÂN THẢO

Biển hôn đã bị động mạnh. Hầu hết mọi người chú đám tầm ở ven bờ, tuy nhiên ở ngoài xa một toán thanh niên nam nữ vẫn nô đùa, vùng vẫy như coi thường cả sóng gió.

Bỗng có tiếng kêu thất thanh. Mọi người đều nhìn ra và thấy một cánh tay giơ lên với một cái đầu đang nhấp nhô lúc chìm lúc nổi. Cả toán thanh niên bơi xấm lại tiếp cứu và một lát sau thì đưa được nạn nhân vào bờ. Đó là một thiếu nữ khỏe mạnh, có lẽ đã uống quá nhiều nước nên mặc dầu tim vẫn còn đập nhưng phổi không thở nữa.

Mọi người xúm xít lại và trong khi toán thanh niên nam nữ kia luống cuống, hoàng hốt chưa biết xử trí ra sao thì một quản nhân bỗng xông tới, anh lặng lẽng quỳ xuống bên mình thiếu nữ và trước sự ngạc nhiên của mọi người, anh kề môi lên môi thiếu nữ mớm từng hơi, từng hơi vào; chỉ một lát sau, người thiếu nữ bỗng phấp phổng, gò má từ từ trở hồng trở lại, đôi môi nhợt nhạt rũng chầm dần như có một ngưu sống nào đã truyền từ đôi môi người quản nhân sang. Câu chuyện xảy ra không khác nào như nàng công chúa ngủ trong rừng đã được đánh thức dậy bởi chiếc hôn nhiệm mầu của vị hoàng tử phong lưu mà thôi.

(Xem tiếp trang 4)

TÌM HIỂU ĐẤT NƯỚC

THẢO CẦM VIÊN SAIGON

thêm nhiều cái mới lạ

Một bản đồ V. N. rất lớn, đắp nổi, có ghi các thắng cảnh

Từ miền Cao Nguyên Trung Phần chống tôi tới thăm Saigon được một hôm, thì được người bạn rủ đi du ngoạn Thảo Cầm Viên Saigon, mà ít lâu nay chúng tôi vẫn thường nghe nói : Từ năm ngoái tới nay, Thảo Cầm Viên đã được lưu ý sửa sang, trang trí thêm nhiều kiến tạo tân kỳ rất là ngoạn mục.

Sau khi du ngoạn những nơi chăn nuôi cầm thú : Nào Công, nào hạc, nào vịt Mê châu. Trong một khu vườn có nhiều gia súc, một con Sếu đã biết trò tài nhảy múa theo hiệu lệnh của vị Kỹ Sư Minh, không kém gì các cô Vũ nữ trong chốn Hỷ trường khiến cho khán giả vỗ cùng khoái trá mà mơ màng như đương ngồi trong khiêu vũ trường vậy.

Qua thăm mấy loài thú dữ Hổm, beo, hổ, gấu, sư tử v.v. Cho hay những loài hung tợn xưa nay đã lừng tiếng là chúa sơn lâm nhất khoảnh anh hùng, nhưng một khi sa cơ phải về tới đây, cũng đành nhe nanh nằm khênh ngao ngán sự đời.

Theo sở thích riêng chúng tôi tìm thăm nơi trông các thú hoa thảo, thì đây đủ mọi thứ hao tươi, cây lạ. Nhiều cây đã được đem từ nước ngoài đến, coi ngoạn mục.

Chợt thấy mùi hương phảng phất từ xa đưa lại chúng tôi không quên đến viếng Hồ Sen. Qua chiếc cầu con đến nhà thủy tạ, xây ngay giữa hồ đầy nước trong xanh, lơ lửng mấy con cá vàng. Lũ cá tranh nhau cướp mồi mỗi khi được các du khách ném cho 1 miếng bánh mì.

Khi ra gần cổng vào, qua trước cửa đền vẻ bên trái, đối diện với nhà Bác Cả, tôi chẳng khỏi ngạc nhiên khi thấy mộ Dự đức Việt Nam hình thể xây đắp đẳng đá sừng sững trên một bể nước, chiều ngang 6 thước chiều dài 10 thước.

Mặc dầu địa thế chật hẹp, Dự đồ Việt Nam cũng không vì thế mà kém phần trang lệ. Tuy là kiến tạo tượng trưng nhưng cũng phác sơ được đủ 3 phần đất nước, từ ải Nam Quan tới vùng Cà Mâu. Nào phần sông núi, phần đồng ruộng, nào phần đường xá, phần giếp bể, lượn hình quang gánh, khiến chúng tôi nhớ đến 4 chữ «Nhất công lưỡng cơ» nghĩa là một đòn gánh quảy đôi thúng, mà cả nhân dân đã vinh Dự đồ Việt Nam.

(Xem tiếp trang 5)

TRUYỆN NGẮN

KỶ NIỆM VUI VUI

của LƯƠNG TRỌNG MINH (Qui Nhơn)

Mười lăm tuổi, Lan tập tễnh lâm thơ.

Năm ấy, Lan là nữ sinh Đệ Ngũ Trung Học.

Nhờ sự dìu dắt của người anh và cũng nhờ Lan có năng khiếu, có tâm hồn nghệ sĩ nên chỉ mấy năm sau là Lan đã làm thơ khá khá...

Xuân về, để kỷ niệm đêm chia tay của Trường và lớp Đệ Tứ, Lan sáng tác bài thơ « Đêm Liên Hoan ».

Lan ngâm bài thơ xong, nam nữ học sinh vỗ tay hoan hô. Cô giáo vỗ vẻ, khuyến khích.

Từ đó Lan phấn khởi sáng tác.

Thơ của Lan có một sắc thái riêng biệt. Các đề tài dễu hướng về nam nữ học sinh.

Thời gian qua, khi học lớp Đệ Tam Trung học, Lan góp nhặt những bài thơ mà Lan đã đăng trên các tuần báo và bán nguyệt san ở Thủ đô làm thành một tập thơ.

Lan đặt tên cho « đứa con đầu lòng » là «Xuân Thơ».

Nhiều nàm thai nghén, Lan cho nó ra đời. Tập thơ của Lan đã được Hội đồng Thông tin kiểm duyệt và cho giấy phép xuất bản. Nhưng... khổ một nỗi là đã gần hết hạn giấy phép mà Lan vẫn chưa có tiền để xuất bản.

Làm gì mà có «Vitamine T.» được, đào đâu cho ra tiền? Học sinh cơ mà! Mỗi tháng cha mẹ Lan « viện trợ » cho Lan 1.500$ (một ngàn rưỡi) để chi phí vào việc học. Ngoài tiền ăn học, học phí, mua sách, sắm sửa áo quần, Lan tiết kiệm mỗi tháng được 300$ (ba trăm).

Lan bắt đầu vận động anh chị em giúp đỡ một tay là tìm hộ nhà in để in thơ với điều kiện mỗi tháng trả nợ 300đ. (ba trăm), đặt cọc cũng 300đ.

Nhưng đâu vào đấy, nhà in báo phải «đặt cọc» 5.000đ. (năm ngàn) mới in cho 1.000 quyển (một ngàn) mỗi quyển 80 trang còn 5.000đ. sau thì trả nợ mỗi tháng một ngàn (1.000đ.)

Lan bóp trán suy nghĩ: «đào đâu cho ra mười ngàn bạc? phải mình là đại công chúa?».

A «tam thập lục kế đã đào vi thượng sách»? Thôi thì ta «Stop» việc in thơ thì hơn». Lan bảo thế?

Nhưng đã mang lấy «nghiệp dĩ» vào thân, cũng đừng trách lẫn trời gần trời xa, máu nghệ sĩ cứ cuồn cuộn rào rạt chảy trong cơ thể.

Lan cảm thấy bứt rứt, khó chịu như chưa trả được món nợ truyền kiếp.

Lan mơ màng đến Mạnh thường Quân. Lan ao ước đến một quan lại b)Fouquet mà tác giả «Xuân thơ» lại là La Fontaine thì sung sướng biết bao.

Ngày nào, Lan cũng xách tấm bản thảo ra tiệm sách, bỏi xem có ai xuất bản dùm được không? bỏi xem có nhà in nào in rẻ tiền chăng?

Có nhà xuất bản thương hại hứa sẽ mua dùm bản thảo hai ngàn đồng (2.000$) nhưng không in.

Mua đề xem cho vui. Thế thôi!

Nhưng Lan có cần gì «Tiền».

Lan chỉ cần có « tiếng » bỏ rằng có « tiếng mà không có miếng » cũng được.

Lan chỉ ước ao sau này Lan sẽ là nữ sĩ như T.T.Kh. Hay cũng hơn nữa cũng được mệnh danh là « nhà thơ của mất trường ».

Hay là « thi sĩ nửa mùa » cũng nên.

— Bất đắc lưu danh thiên cổ, diệt nghi hồn xứ vạn niên. Người xưa đã bảo thế, cơ mà!

Đến đêm năm ngủ, gác tay trên trán suy nghĩ, Lan nghe văng vẳng bên tai lời khuyên của cụ Nguyễn công Trứ

« Đã mang tiếng đứng trong trời đất
Phải có danh gì với nước non!»

Cô lúc nửa đêm, Lan thức dậy, thắp hương đèn vái:

«Vái ông bà phù hộ cho con trúng số độ mười ngàn đồng thôi, để xuất bản thơ rồi, khỏ quá!

Nhưng dù Lan có cố gắng bao nhiêu chăng nữa, cũng chẳng được nào?

Lần lúc Lan buồn, khe khẽ ngâm:

«Đã tràng xe cát biển Đông
Nhọc lòng mà chẳng nên công cán gì!»

Và lại Lan biết điều lắm. Lan không đám ăn tiền của gia đình vì sợ phiền và sợ anh chị la rầy:

« Học không lo học... lo làm thơ — Thơ thẩn hoài,

(Xem tiếp trang 4)

Đã phát hành khắp nơi

Siêu Nhất Lâm Văn Học Cận Đại
của *THANH LÃNG* — 40đ. (đang sửa soạn tái bản)

Mưa Đêm Cuối Năm
của *VÕ PHIẾN* — 22đ. (Giải thưởng V.C.V.N.)

Quan Điểm và Mấy Vấn đề Văn Hóa
Tiểu luận của *PHẠM VIỆT TUYỀN* — 30đ.

Hoàng Lê Nhất Thống Chí
Nguyên tác của Ngô thời Chí, bản dịch của *NGÔ TẤT TỐ* — 55đ.

Dĩ Mơ Truyện dài của *ĐỖ THÚC VỊNH* — 40đ.

Trước Vành Móng Ngựa
Phóng sự của *HOÀNG ĐẠO* — 40đ.

Liễu Trai Chí Dị (tập 1 và 2)
Nguyên tác của Bồ tùng Linh bản dịch của *NGUYỄN HOẠT* — 40đ.

Luận Lý Chức Nghiệp
của sự *NGUYỄN GIA TƯỜNG* — 20đ. (sửa soạn tái bản lần thứ 2)

Dòng Sông Định Mệnh
Truyện dài của *DOÃN QUỐC SỸ* — 22đ.

Người Xưa của *TRẦN ĐÌNH KHÁI*, — 40đ. (giải thưởng Văn chương V.N)

Mười Điều Tâm Niệm
Tiểu luận của *HOÀNG ĐẠO* — 12đ.

Kim Tiền Kịch của *VI HUYỀN ĐẮC*, — 20đ. (giải thưởng Tự Lực Văn Đoàn)

Anh Hoa
Tập thơ đầu tay của *PHẠM MẠNH VIÊN*, — 20đ. (giải thưởng V.C.V.N.)

Giai Nhân và Chân Lý Tiểu thuyết của *LA VĂN THU*, tựa của Phan Du Kg — 40đ.

Từ Tình Văn đến Con Người
Biên khảo về khoa học của *NGUYỄN TUÂN* — 40đ.

Nhập Đồ Thanh
Kịch thơ lịch sử của *HOÀNG LY* — 20đ.

Bùn Lầy Nước Đọng của *HOÀNG ĐẠO*, cuốn sách đã bị tịch thu khi mới bán lần thứ nhất — 20đ

Nhạc Sỹ Danh Tiếng Hiện Đại của *LÊ HOÀNG LONG*, cuốn sách phê bình nhạc đầu tiên tại V.N. — 40đ.

Phương Đình Du Địa Chí nguyên tác của Nguyễn Siêu, bản dịch của *NGÔ MẠNH NGHINH* — 40đ.

Ác mộng
truyện dài của *NGÔ XUÂN PHỤNG* — 25đ

Nhật Bản Sử Lược (tập 1 và 2)
của *Châm Vũ* NGUYỄN VĂN TÂN — 60đ.

Những lối thông thường trong Thuật Viết Văn của *NGUYỄN VĂN HẦU* — 40đ.

Sài gòn năm xưa,
biên khảo của *VƯƠNG HỒNG SỂN* — 50đ

Mấy người con trai Vương Long,
nguyên tác của *P.S. Buck*, bản dịch của *NGUYỄN THẾ VINH* — 60đ.

Thú chơi sách, của *VƯƠNG HỒNG SỂN* — 40đ.

Chị Em Hải,
truyện dài của *NGUYỄN ĐÌNH TOÀN* — 40đ.

Nước đã đến chân, nguyên tác của *S. Labin* bản dịch của *HẢI CHI* — 22đ.

Mùa Ảo ảnh, truyện dài của *ĐỖ THÚC VỊNH* — 80đ

Thử Lửa, sáng tác ngẫu của *THAO TRƯỜNG* - 25đ

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO
Giám-đốc : PHẠM-VIỆT-TUYỀN

Đau gan đa năng như nghệ, nóng nhiệt, táo bón, mất ngủ, ngứa khắp mình, cồn mề đay, nổi mụn ở mặt, chậm tiêu hoá, đang thuốc :

TRỊ GAN QUẢNG AN HÒA (số 1)
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. số 28 ngày 9-5-63

ĐAU THẬN, SUY THẬN
bãi hoải mệt, (ít ăn ngủ, đau lưng đái đêm cơ thể suy yếu
DÙNG THUỐC BỔ THẬN :
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG AN HÒA
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. KN số 28 ngày 9-5-63.

Tìm hiểu đất nước

(Tiếp theo trang 3)

Ngoài đường xe hỏa (tượng trưng) chạy suốt từ Bắc chí Nam và giải Trường sơn sừng sững như bức tường xây, chúng tôi còn thấy có những danh lam, thắng cảnh của nước nhà, ẩn ở đây, đã được xây đắp tượng trưng được một phần nào.

Ngắm trăng từ Bắc chí Nam chúng ta sẽ thấy : Nho đầu Hùng Vương, đền vua Lê, nào động Tam Thanh; Vịnh Hạ Long; nào kinh thành Huế Tháp bà Nhatrang, Tháp chàm Phan Rang; nào Chợ Bến Thành, nào động Hà Tiên, nào nói Điện bà Tây ninh vv.

Dư đã tuy đơn giản, nhưng đã quyến rũ được các du khách nước ngoài về tính cách khảo cổ; và nhắc nhở cho các Du khách Việt Nam về tình thần dân tộc, vì bức Dư đồ đã bao gồm được đủ ý nghĩa thuần túy hoàn toàn ViệtNam.

1) Giúp các du khách ngoại quốc, trong khi thưởng ngoạn hiểu một phần về tinh thể đất nước Việt Nam;

2) Biểu lệ tinh thần tôn sùng Tổ quốc của Dân tộc Việt Nam ;

3) Giúp ích cho các Học sinh nước nhà trong khi nhàn du cũng có dịp khảo cứu thêm một phần nào về hình thể của đất nước, do tổ tiên đã dầy công xây dựng mới có ngày nay.

Dư đã nây mới được kiến tạo và hoàn thành vào hồi cuối tháng 6 năm 1963, do sáng kiến của một nhà Thư ưa khảo cứu và rất sáng nghề chơi non bộ (Gió Sơn). Sáng kiến nầy đã được ban Giám đốc choxây dập bằng Ciment và các thứ đá lựa chọn, đem từ Nha trang và Vũng Tàu về.

Cũng trong dịp du ngoạn Hoa Viên nầy, chúng tôi đã được hân hạnh đi sâu vào vườn Thơ (Văn-uyển) vì đã được nghe một bài Thơ đề vịnh sau đây của một Thi sỹ có sáng kiến xin xây đắp dư đồ Việt Nam. Tuy một bài thơ có 56 chữ viết không cầu kỳ gọt giũa, nhưng lời lẽ trong sáng đã mô tả được đủ hình thể và vị trí của nó :

Nguyên thi như sau, nếu chúng tôi nhớ lại không lầm :

Đề Dư đồ ViệtNam hình thể
(Nguyên thi của Đ.N)

Hơn bốn ngàn năm : đất nước nầy,
Dư đồ ĐạiViệt tượng trưng đây,
Ba phần Lục địa hình quang gánh ;
Một giải Trường sơn tựa vách xây.
Cửa ải Nam quan ngăn mạn Bắc ;
Nước vùng Đông hải tiếp miền Tây.
Giang sơn gấm vóc, trời riêng định,
Dâu bể bao lần chẳng đổi thay.

Phủ Yên
HUỲNH YẾN NAM thuật

THẢO LUẬN VỀ « XÂY DỰNG QUỐC HỘI PHÁP NHIỆM III »

DÂN BIỂU PHẢI LÀM GÌ ?

- **Phân tích hoạt động dân biểu :**
  - **ai yêu nước, ai buôn dân ?**
  - **ai trung thành, ai phản bội ?**
- **Đề rút kinh nghiệm trong khi chọn dân biểu tương lai.**
- **Những vấn đề cấp bách : giáo dục nô dịch, nhà đất thành phố, nạn chợ đen, hà lạm và đặc quyền...**

Bài của HOÀNG LÊ NGỌC K. D.

Mặc dầu nước nhà đang ở trong tình trạng chậm tiến nghèo nàn đồng thời toàn dân đang dốc toàn lực vào cuộc chiến tranh chống cộng dân biểu VN vẫn được quốc dân dành cho nhiều đặc quyền khá rộng rãi hầu có phương tiện thi hành nhiệm vụ của mình, với quyền «bất khả xâm phạm» trong những trường hợp được hiến pháp minh định và phụ cấp tối thiểu 25.000 đồng, nếu có lòng trung thực đối với quốc dân người dân biểu có đủ điều kiện tinh thần lẫn vật chất để hoạt động có hiệu quả.

Qua hai nhiệm kỳ lập khóa cử tri đã mong mỏi những gì và đã được đáp ứng như thế nào ? Dân biểu tương lai phải làm gì ?

I.—Dân biểu phải hiện diện tại đơn vị khi Q.H. không họp

Là đại diện dân nhất thiết phải sống gần dân. Có gần gũi dân mới cảm thông được nguyện vọng của dân, mới thấu rõ hậu quả những quốc sách, luật lệ hay những quyết nghị của quốc hội khi đem thi hành. Dân biểu cần hải sống trong lòng dân chúng để nếu có dịp cùng dân chống cầm súng giết giặc. Kỉ đông biết đã có được mấy dân biểu đã về địa phương của mình trong một thời gian để cùng cử tri của mình xây dựng ấp chiến lược làm sáng tỏ quốc sách ? Có mấy dân biểu đã hiện diện để chia sẻ vui buồn với những đồng bào đã đặt lòng tin nơi mình sau những xung đột to lớn với quân thù ở địa phương ?

Có thể có nhiều lý do để biện minh cho sự vắng mặt của dân biểu tại địa phương ngoài thời gian quốc hội họp :

— nếu vì bận công tác tại các ủy ban thì quốc hội phải lựa ý luận phiên những nhân viên ủy ban.

— nếu vì kiêm nhiệm một chức vụ hành pháp, thì không xác đáng vì tổng cộng thời gian kiêm nhiệm không quá 12 tháng.

—nếu vì còn lo kinh doanh: Giám đốc xí nghiệp Đường, Bông vải, dược cuộc v. v... hoặc lo dạy tư (Trường tư thục Nguyễn văn Khuê ở Saigon thường ghi tên một vài dân biểu trên bảng quảng cáo)... thì cần xét lại nhiều. Không biết những dân biểu nầy đã làm tròn nhiệm vụ đã hứa hẹn với quốc dân chưa khi nhận lãnh phụ cấp của dân để lo việc khác ? Trong tình trạng hiện tại của nước nhà đang đối hỏi nhiều thay đổi cấp bách các luật lệ lỗi thời, với khả năng của các dân biểu trong 2 pháp nhiệm I và II, chắc rằng đã các dân biểu có đủ hết cả thời giờ và tâm huyết của mình vào công việc lập pháp cũng chưa đáp ứng nổi nhu cầu tiến triển của quốc gia.

Càng ngày, sống dưới chế độ dân chủ, dân chúng càng trưởng thành sẽ không còn để bị hứa hẹn suông, các dân biểu dùng lâm gì không thích hợp với danh nghĩa của mình. Dân biểu phải trung thành với nhiệm vụ của mình với những lời hứa trước quốc dân. Có quyết tâm làm tròn nhiệm vụ thì hãy ra ứng cử, và một trong những yếu tố để thực hành nhiệm vụ là phải sống trong lòng dân chúng trong mọi trường hợp khi không bận họp tại quốc hội

II.--Dân Biểu phải phát ngôn trung thực và dũng cảm nguyện vọng của Cử tri, phải luôn luôn có mặt tại các phiên họp

Hiến pháp đã dành cho dân biểu quyền bất khả xâm phạm khi phát biểu ý kiến tại điện dân quốc hội thì một dân biểu có khả năng và tư cách không còn lý do gì để không nói lên nguyện vọng chính đáng của cử tri. Thường tại quốc hội chỉ có một số dân biểu dự thảo dự án và phát biểu ý kiến còn thì thụ động (có thể một số vì thiếu khả năng). Thật là bất ngờ khi được biết có dân biểu suốt thóa họp không hề lên diễn đàn. Hoạt động quốc hội là một tiêu chuẩn cụ thể để đánh giá lòng trung thành của dân biểu. Không dám nói thì đừng làm đại diện chứ đừng để dân chờ đợi hy vọng nơi mình, Dân biểu phải dũng cảm thực thi hiến pháp để làm gương mẫu cho dân để làm sáng tỏ chế độ. Hiến pháp bảo vệ dân khí trình bày nguyện vọng chính đáng của dân thì người dân biểu trung thành với chế độ dân chủ có lòng tranh đấu cho chế độ không được phép e ngại...

Dân biểu phải dự họp các phiên họp quốc hội. Bận việc khác thì chớ làm dân biểu. Có những buổi họp không được 213 tổng số. Lãnh phụ cấp dân biểu mà không làm việc lập pháp, thì hỏi có chính đáng không ? Thành tích, tài năng, chức vụ, văn bằng đâu thể nào

(Xem tiếp trang 2)

Nhân dịp đầu Niên-khóa,
hãy bỏ túc tại Trường

ANH-NGỮ ZIÊN-HỒNG

Có đủ lớp : SÁNG, CHIỀU và TỐI
80/6-8 Đường Bà Huyện Thanh-Quan
Đ.T. 24.059
Giấy phép số 2.596-GD-HV5
Hiệu Trưởng : LÊ-BÁ-KÔNG
KN. 486/GD/TT/KN

DU KÍCH CHIẾN Ở NÔNG THÔN

—— (Kỳ 19) Phóng sự của VŨ-BÌNH

Không biết có phải đây là một nhược điểm hay không

Qua trận đánh nầy, hay nói đúng hơn là qua vài trận đánh khác cũng vậy những trận nằm trong một vùng mà chúng đã được đón đi hết, tôi thấy hình như lực lượng của chi khu gặp vài trở ngại nhỏ, nhưng cũng đáng chú ý là việc nắm không vững lực độ địch. Vì thế mà phải luôn luôn tập trung trừ thể tuyệt đối, để xử lý với nhân lực quân đội địch. Ngoài ra địch còn một lực lượng, thứ lực lượng « ma » như bài lựu đạn gài, hầm chông, chướng ngại nguy hiểm v.v, mà ta khó đo xét cho được khi thiếu yếu tố nhân dân.

Tập trung dân chúng về 1 khu an ninh, ta đã bóc địch ra khỏi nguồn tiếp tế về quân lượng, nhưng không chắc rằng chúng mất hẳn sự bổ sung về quân số.

Tình trạng đó bắt buộc địch phải gánh thêm gánh nặng tự túc cho bộ đội chúng và cả các cơ quan có tính chất chuyên môn, cũng các cán bộ quan trọng. Nhưng bởi dân chúng cũng mất điều kiện sống pha vào hàng ngũ chúng nên sự giúp đỡ tại mặt cho ta cũng sút đi một khía cạnh cụ thể xác thực.

Khi lực lượng của Tiểu khu hoặc quận khu ta cử chiến thì có lẽ không ngại lắm về điều nầy, nhưng nếu lực lượng Chi khu phải đối phó cho kịp thời cơ, thì có lẽ phải vấp vào chỗ không nắm sát quân lực địch. Tôi nghĩ rằng: Có thể ta được tin mật trung đội, một đại đội, hay một ước lượng về quân số, mà thực lực thì có khi chắc, có khi không. Trường hợp tỉnh bảo có hệ thống thì có thể tổng kết, nếu đơn độc thì chắc là phải tập trung ưu thế tuyệt đối, đều mà một chi khu (lực lượng quận) thường hay «bàn khoăn».

Do đó, tôi muốn đặt «thử» một giả thuyết như thế nầy : Ngoài sự đề đặt cũ điền là tập trung dân chúng vào một địa điểm an ninh ra, chúng ta liệu xem, có thể đặt « phương châm tập trung » đó vào một tính chất linh động hơn hay không? Linh động đây là không nhất thiết phải tập trung. Khi nào địa điểm tập trung có nhiều điều kiện cải thiện sinh hoạt cho dân chúng thì ta mạnh dạn tập trung, để dưa số dân đó từ một nơi bị rằng buộc, bóc lột của *Cộng sản* tới một nơi trù phú, trù mật, và tự do của *Cộng hòa*. Như vậy cuộc di dân đó sẽ đem lại cho chúng ta hai điều lợi có tính chất chiến lược :

— Một là bóc cộng sản ra khỏi điền trạng tinh tế.

— Hai là củng cố giá trị chính trị xã hội cho chánh phủ VNCH.

Nếu như những điều kiện trên chưa có, thì thiết tưởng sau một trận chiến thắng chúng ta mở rộng phạm vi kiểm soát và giúp đỡ cho dân chúng, đã là vùng của địch, lập lại đời sống bình thường, rồi phòng thủ cố chiến lược tới. Dĩ nhiên là có sự bố trí làm sao cho dân chúng vẫn giữ được mức sản xuất, sinh hoạt cải thiện thì mới mở rộng được ảnh hưởng chiến-trường.

Dân chúng trong những vùng này chắc chắn sẽ có lần tiếp xúc với địch trong những sơ hở của ta. Nhưng chính sơ hở đó là những cơ hội để dân chúng nắm vững địch tình bằng cách theo dõi chính xác.

Nếu theo như khả năng của ta thì có lẽ thừa điều kiện cải thiện sinh hoạt cho dân. Tính trước áp chiến lược và giá trị áp chiến đấu sẽ hưởng dân người dân giúp ta mở rộng chiến trường bằng sản xuất, bằng cơ hội giúp ta có mục phiêu tiêu diệt, cho nên, một lối tập trung linh động, không qua dông đặc khít khao hình như có thể có lợi cho chiến trường, nhất là chiến trường nhàm du kích địch. *(Mai tiếp)*

Hộp thư Tòa soạn
— BẠN MINH ĐƯỜNG. — Mới bạn đến lấy lại bản thảo, buổi sáng từ 10 đến 12g.
— BẠN D.N.T. — Rất cảm ơn bạn. Xin cho địa chỉ để trả lời bằng thư riêng.

MUỐN BÁN
Sở nhà và đất 58 Chi Lăng Huế. Hỏi ô. Trương công Hy 4 Tiền tuyến Đạo Đà Nẵng.

PHONG NGỨA.
GHÉ CHỐC, LỞ LÓI
GÃI TỚI ĐÂU
ĂN LAN TỚI ĐÓ.
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, sống :
GIẢI PHONG
SÁT-ĐỘC-HOÀN
ÔNG TIÊN
30 NĂM SÁNG LẬP.

PHILLIPS MILK of MAGNESIA THUỐC XỔ
CHỮA **Bịnh bón**
NHẸ NHÀNG MAU CHÓNG

Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt SAIGON 228, Lê thánh Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phố Lâm — CHOLON
K.N.B.Y.T. số 3 ngày 9-5-63

THUỐC TRỊ BỊNH ĐAU GAN
EUCHOL
BỊNH ĐAU GAN YẾU GAN, TÁO BÓN NỔI MỀ ĐAY MỤN NGỨA Ở MẶT
ĐẶC-QUYỀN BẢO CHẾ CỦA
LABORATOIRES SANSON — PARIS
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẮNG

SỐ 1.261

Hào ngồi thụp xuống, cầm một chiếc lên xem. Anh đoán quả không sai, đúng là giầy Uvic nhập cảng. Không hiểu sao anh nghĩ ngay rằng đây chính là một trong những đôi giầy cũ của anh. Nhưng ngăm kỹ lại, anh nhận ra số giầy những 41 mà chân anh phải đi một số nhỏ hơn. Anh đặt chiếc giầy vào chỗ cũ và tự nghĩ tại sao lại có những của sang trọng thế nầy lạc loài đến cái chợ huyện ở xó rừng ? Và giầy hai mầu bán nơi đây liệu có ai mua ?

Anh ngửng nhìn người bán hàng. Đó là một bà đứng tuổi mất toét. Anh nghĩ thầm :

— Người đi mua lông vịt, tóc rối vỏ chai, đồng nát và đồ cũ, ở đâu cũng giống nhau !

Bà hàng không buồn để ý đến anh. Có lẽ cũng vì anh ăn mặc lôi thôi quá. Đôi mắt toét của bà đi sát vào dầu một cô bé ngồi gọn trong lòng. Anh đứng dậy và trước khi quay đi, còn đưa mắt nhìn suốt lượt gần hai chục đôi giầy bày hàng. Trong một khoảnh khắc, những chiếc giầy chuyển động như theo nhịp bước của những người thanh lịch trên đường vào hội mùa hoa nở một thuở nào. Anh khẽ lắc đầu. Những chiếc giầy lại nằm yên chỗ.

Bàn tay anh, theo thói quen mỗi khi anh bắt được một niềm, vui cùng như khi anh gặp phải chuyện buồn, thọc vào tới quần tìm bao thuốc lá. Không có gì cả. Sáng nay trước lúc ăn lót dạ, anh đã hút điếu thuốc cuối cùng và nếm bao đi. Anh đưa mắt tìm một cửa hàng có thể có bán thuốc lá. Liền bên chỗ bà bán giầy là một dãy năm bảy những hàng bán các thứ đồ cũ khác. Những nhà ở sau đó của đóng kín trên mỗi cánh cửa có sơn hiệu cờ Trung Hoa. Quả một chút nữa là một hiệu thợ may. Cách một nhà đóng cửa là một hiệu thuốc bắc. Có lẽ anh phải đi vào giữa phố thì may ra mới tìm được một bao thuốc.

Bước ngang qua dãy hàng bán quần đồ cũ, anh lơ đãng nhìn những cái chăng quần áo, những đồ thủy tinh, bát, chén sứt mẻ, những mớ quần áo sơ sác và hoen ố. Lại có mấy cuốn sách mất bìa bong gáy vứt lồng chồng bên chồng giầy ố vàng. Đưa tầm mắt lên cao chút nữa, anh tìm thấy những vật có giá trị hơn. Một tấm áo chăn may bằng rất nhiều những mảnh lụa nhiều đủ mầu, trơn cỏ, cài hoa cỏ, ghép lại với nhau vất trên một cái sào treo ngang. Nhất định đây là điểm sáng nhất, đẹp nhất chợ. Anh nhìn thật lâu nhọ sướng mắt.

Ở đâu cái sào vất tấm áo chăn rực rỡ ấy có treo một tấm áo khoác hàng vải xám nhạt kiểu dân ông. Anh buột miệng nói thành tiếng :

— Lại một hoàng tử lạc lên rừng nữa !

Hào bước lại gần hơn nữa. Áo vừa với khổ người của anh. Và thật kỳ dị, anh lại thấy như đó là một tấm áo cũ của chính anh. Nhưng anh nhớ ngay rằng trước kia anh chưa mua một áo nào như thế. Anh đã có thấy bày trong một tủ kính ở phố hàng Khay và đã muốn mua nhưng hồi ấy anh mới đi đạy học, chưa có nhiều tiền. Rồi anh nhớ thêm một điều nữa và anh gật một cái thật đắc ý.

Lần ấy, anh về Vĩnh Yên ăn giỗ ông nội và nhân nói chuyện về may mặc với anh Hùng, anh có khen kiểu áo ấy đẹp. Sau rồi hình như anh Hùng có mua một cái. Phải rồi, anh Hùng mua một cái cùng với cái mũ Pléchet mầu xám đậm hơn. Một buổi tối anh đang chăm bài, ngửng lên trông thấy anh Hùng đội mũ vành trước bẻ xuống nửa mặt, mặc trench-coat và thọc hai tay vào túi đứng ngay trước mặt, anh đã giật mình buông rơi ngòi bút. Anh đã nói rằng anh Hùng mặc như thế trông hệt như một thầm tử đại tài trong xi-nê.

Nhưng cái gì mà anh Hùng đã có thì Hào không thích nữa. Lúc anh Hùng cởi áo đưa anh xem và bảo mặc thử thì anh dửng dưng. Vải áo không xốp và nhẹ như lúc bày trong hiệu nữa. Lần lót làm bằng một thứ hàng len mỏng nâu đỏ kẻ ô xanh và vàng, anh lại thấy là rợ. Bởi thế khi anh Hùng hỏi anh có thích không thì cho vay tiền để mua một cái khác mẫu cà phê sữa thì anh từ chối ngay. Anh nói :

— Bây ở trong tủ thì tưởng là đẹp, nhưng bây giờ xem kỹ thì cũng thường.

Anh Hùng mỉm cười mà không nói gì. Chỉ nụ cười của anh Hùng cũng đủ cho Hào tức. Bởi thế anh nói thêm :

— Với lại mặc kiểu áo nầy mà đi ra đường người ta lại tưởng là tay sai của ông Mai Tâm thì không ai thèm chơi với nữa.

(Còn nữa)

THUỐC **HO GÀ HỒNG-NGUYÊN**
Cứ trẻ em HO GÀ Xin nhớ dùng HO GÀ HỒNG-NGUYÊN
Nhà thuốc HỒNG-NGUYÊN 240, đường Đề Nguyễn Hoàng, Chợ Lớn
K.N. số 240 ngày 20-6-63
Cần TIỆM THUỐC BẮC đại lý

Bảo Sản An Thai Hoàn
Trị đàn bà có thai khi huyết kém chóng mệt bồn thần.
Nhà thuốc Tiên Thái Đường nhân hiệu Bông Sen chế hoàn tán, 284 đường Thoại ngọc Hầu, Giađịnh, k.n. 166 ngày 30-5-1963.

Cam Sâm
Thuốc Cam Hàng Thiếc Hanoi
Trẻ ăn mau lớn, trừ sán lãi
Trẻ em MỒ HÔI TRỘM
uống Đại Bổ Chân Âm
Nhà thuốc THANH-XA
Chữa các bệnh trẻ con.
26 Ngô tùng Châu Saigon cửa trên 2 cửa Vôi, KN. số 190

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC :

CHỦ NHỰT 28-7-1963

Từ : 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau

B.S. Nguyễn-tấn-Phát 360, đại-lộ Lý-thái-Tổ, Ngã bảy Saigon
B. Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiền-Vương Saigon
B. Khải 240, đường Đề Thám Saigon

THỨ HAI 29-7-1963

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Võ-thị-Phương 129, đại-lộ Không Tử Cholon
Nguyễn-ngọc-Quân 341, đường Nguyễn-Trãi Cholon
Lê-phước-Huy 365, đường Trần-quý-Cáp Saigon

★ Dân Vệ Phước Tuy khám phá nhiều loại bẫy mìn của Việt Cộng. — PHƯỚC LÊ (VTX) 26-7.— Dân vệ xã Phước Hữu (Phước Tuy) đã khám phá nhiều loại bẫy mìn và lựu đạn để sau hai đồng cỏ của Việt Cộng, tại ấp Long Phú (tổng Long Điền) 21-7. Nhân dân bẫy để lên đồng cỏ, bọn Việt Cộng đã khóa ngay trang vô nhiều hình thức khác nhau như bẫy lựu đạn bằng mìn vân lon thước, ống bương hay bỏ trong... Phía trên lựu đạn được chôn sâu bề nhiều lớp bao bằng thứ bao vật để ngụy trang. Dân vệ đã lấy được một lựu đạn M82 cách ở giữa bẫy và hai qua mìn rất kịp trước đặt trong một lon thiếc với một số thuốc nổ và miếng chì.

★ Năng gạch xây trường biểu nhân dân.— VĨNH LONG (V.N.) 26-7.— Hồi tháng 6 Bà Ba, chủ tịch xã Tân Thành ở ấp Tân Ngãi, quận Chợ Thành (Vĩnh Long) vừa xây xong một trường học sơ cấp để tiếp đón đông bào trong xã kể lưu cả thôn đặt trường học tạm lớp, tại gồm 442 40% đồng. Ông Nguyễn xuân Liêm, Phó Tỉnh trưởng Hành chánh Vĩnh Long đã cùng với 4 thành thanh và chuyên gia ngân trường nay cho đồng bào địa phương tổ chức trong thế vào ngày 21-7 Trước giờ bàn lớp tạm lớp nam đến lớp mới đã có đầy đủ bàn ghế, có thể tiếp nhận 291 học sinh. Ty Tiểu học Vĩnh Long đã cử ông Nguyễn văn Bửu làm Hiệu trưởng và bổ giáo viên phụ trách trường này.

★ Quân y Hoa Kỳ săn sóc sức khỏe dân các Ấp Chiến lược.— BIÊN HÒA (VTX) 26-7.— Một phái đoàn Quân y Hoa Kỳ, do y sĩ Tuaert, trưởng phái đoàn, đã đến đến Hòa vào ngày 22-7 để săn sóc các khoẻ cho đồng bào tại ấp chiến lược thuộc tỉnh này. Theo chương trình đã định, Phái đoàn sẽ lấy lượt đi khám bệnh và phát thuốc cho đồng bào tại 175 ấp chiến lược đã hoàn thành tại Biên Hòa.

★ VC gỡ đường rầy, 4 tao xe lửa lật.— HÀM TÂN (VTX) 26-7.— Việt cộng lén gỡ chín đoạn đường rầy tại địa điểm cách gần Hương (Bình Tuy) năm cây số làm bốn tàu xe lửa bị lật, vào sáng ngày 24-7. Hành khách và nhân viên hỏa xa tức thời được an toàn.

Sau khi bốn tàu xe bị lật, bọn Việt cộng còn nổ súng tấn công toàn đoàn hàng hóa nhưng đã bị lực lượng Tiểu đoàn Bình Tuy đến kịp thời đẩy lui. Hàng hóa được bảo toàn. Đoạn đường xe lửa bị gỡ đã được sửa chữa ngay. Sự lưu thông trên đường này đã tái lập bình thường vào sáng nay.

★ Cháy tại đường Lê văn Duyệt.— ĐÔ THÀNH.— Vào lúc 10 giờ sáng 26-7, thình lình lửa phát cháy tại căn nhà số 49 Lê văn Duyệt Saigon, chủ nhà nay đã vắng. Lửa phát chợ từ ở cái bình bơ-ga.. Sự cứu hỏa tới sau đập tắt lửa.

★ Phá cửa vào nhà ăn trộm, 3 giờ sau bị bắt.— PHƯỚC TUY.— 82, vào 21-7-63 thừa lúc đồng bào Xã Phước Thanh quận Đất Đỏ đi lễ tạ ơn Thần Công giáo, 1 tên trộm phá cửa vào nhà bà Nguyễn Thị Tân ở ấp Thanh Long đang đêm phá hết các tủ lấy một số vàng và bạc mất hết giá 7000đ. Bà Tân khi sáng lễ về mới hay liền đã cho với Ty Hưng Binh. Nhân viên tra soát điều tra 3 tiếng đồng hồ sau tìm ra thủ phạm là tên Phạm văn Khảo ở Đất Đỏ, thợ nghề ngày ở xã Phước Thọ. Y đã thú nhận tội lỗi.

★ Bị bạn phục rượu nốn thua hết 100 ngàn đồng ?— BÌNH DƯƠNG.— Ông Đỗ văn Vị 30 tuổi, là một thương gia khá giả ngụ tại số 54 Đường Hùng Vương (Bình Dương) vào đưa thả bị các cô Năm, Miêng, Kiệt và Lăng phục rượu cho uống say mềm rồi đung mưu gian dối gạt ra của ông hết cả thảy tiền 100 ngàn đồng. Thấy ông hết bạc, các cô ép ông viết giấy nợ lại 30.000đ. để trả cho Lãnh nhân để gỡ, rồi lấm giấy nợ bắt ông Vị ký tên nhận. Sau khi tính tứ lại cùng Vị cho rằng nhỉnh bị 4 ông gian chơi lấy ở nhờ luật sư và đem thưa nhỉ vụ xử nhà đúng ... Nhân vật phía ... đến sau cùng điều tra. (ES)

★ Dân vệ Gò vấp đi tuần bị VC tiêng tựu đơn, 6 người bị thương.— GÒ VẤP.— Khoảng 8 giờ rưỡi đêm 26-7, 1 nhóm dân vệ đi tuần qua xã Thới Hòa (huyện quận Gò Vấp), thì bị V.C. nổ lựu lẹng 1 quả lựu đạn nổ tung, làm 6 anh em có tên sau đây bị thương là Lương văn Chiêu 22 tuổi, Trần văn Sang 21 tuổi, Nguyễn phát Tài 24 tuổi, Phan văn Trân 22 tuổi, Nguyễn văn Đỉ 20 tuổi và Trương văn Lợi 21 tuổi. Tất cả được chở đi phân viện điều trị. Trong số có 4 người nặng phải lắt sang Sang, Đỉ, Toàn và Tài hiện còn nằm bị nh viện.

★ Bị chàng cho rượu, uống cả 100 viên Nivaquine tự tử.— ĐÔ THÀNH.— 1 gái trẻ 29-7, người ta chở tới bệnh viện Bình thành nhờ cứu cấp cô Lê thị Vân 15 tuổi, học sinh con gái nuôi của ông Nguyễn trung Lanh, chủ hàng xe đò Thuận Tân ở đường Phan Ng. Lão. Cô bé đã uống cả 100 viên Nivaquine tự tử. Vì thuốc ngăm đã lan sinh nên gần sau cô Vân trải linh hồn. Người ta tìm thấy trong tủ áo của cô các một bức thư «truyền mang» và hai giấy đi thăm bệnh viện T.B. Nghe nói cô quen biết với 1 thanh niên tên Nguyễn đình M. là nhân viên soát vé cho một rạp chiếu bóng ở đường Võ Tánh và nay cho rời nhà tự tử.

★ Tịch thu 5 kilô thuốc Phiện lậu.— CHOLON.— Được tin, tại đường Dương công Trừng (Cholon). Có 1 ổ chứa buôn thuốc phiện lậu. Sáng ngày 25-7, anh chánh trưởng đội đặng nhân viên, kéo đến đường Dương công Trừng nơi vậy căn nhà số 46/4 để bắt chủ chứa thuốc phiện lậu. Hay tin, chủ nhà trên Phùng Ng. tức mà nhà tẩu thoát. Nhà chức trách vào trong nhà khám xét gặp một số thuốc phiện lậu 14 gói với 2 chai cán gần trên 5 kilô. Số thuốc phiện này bị tịch thâu và Nguyễn thị Sau vợ của Phùng Ng. bị bắt đưa về bót để điều tra.

★ Mang 4 kilô vàng lậu bị nộp phạt 400.000đ. ĐÔ THÀNH.— Hôm vừa rồi, tại « Việt Nam » từ Phi-trường Saigon cập bến Nhà Hàng 1 người khiêng 4 kilô vàng lậu trong mình định lẩn tránh kiểm điểm hàng. Nhưng vừa ra khỏi cổng, thì bị nhân viên Quan Thuế khám xét trong mình gặp số vàng nói trên. Số vàng lậu bị tịch thâu, và Người lậu bị bắt đem về Nha Quan Thuế. Ngày đầu người kiểu bắt đầu bị Nha Quan Thuế kêu phạt 400.000đ ! và ông ta đã nộp xong.

TỰ-THỌ TRƯỜNG MỚI 322

ĐỆ NHỊ CẤP **VĂN - HỌC** Phan-thanh-Giản

15 - 8 : **TỔNG KHAI-GIẢNG**

1.— lớp TRIẾT HỌC gồm Trần hách Lan
2.— các lớp Đệ NHỨT A,B,C (6 lớp)
3.— các lớp Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam, Nhị

Ghi tên trước K.N. số 480-GD TT/KN

Yếu Tim, Mất Ngủ — Yếu Tim, Mất Ngủ
HAY CHOÁNG VÁNG, CHÓNG MẶT, HỒI HỘP. Nên dùng
Thuốc Trợ Tim **AN-THẦN-BỬU** DI AN HÒA
Đông phát hành : Nhà thuốc DI AN HÒA 252A Le Thánh Tôn Saigon
(có đề bán ở các nơi thuốc Bắc) K.N. số 11 ngày 9-5-63

BÌNH HO CỦA NGƯỜI LỚN :
Ho khan, Ho khạc ra nhiều đàm nhớt, Ho lâu năm.
Ho nhiều ban đêm, Qui vị nên tự vơi thuốc :
Hượt Phật **PHÒNG LAO THẢO** DI AN HÒA
Đông phát hành : Nhà thuốc DI AN HÒA 252A Le Thánh Tôn Saigon
(có đề bán ở các nơi thuốc Bắc) K.N. số 10 ngày 9-5-63

Văn phòng Luật Sư Ph. VINCENTELLI và NGUYỄN-NGỌC-SAN
số 23, đường Gia Long — SAIGON

Lời rao mất bằng khoán

Nay có lời bố cáo để công chúng biết rằng những bằng khoán điền thổ thuộc về bà : Tôn tôn lạc tên SAIGON - TỰ-ĐỨC (CATINAT cũ)
1) số 541 diện tích 54 thước vuông (00h.00.54)
2) số 273 diện tích 73 thước vuông (00h.00.73)
3) số 268 diện tích 70 thước vuông (00h.00.70)
4) số 269 diện tích 70 thước vuông (00h.00.70)
DI-CONTINENTAL GENERAL DE COMMERCE (L. RONDON et Cie) đang hiện nay là chủ hữu và kể như mất tích.
Vì vậy nay đăng chiếu theo điều 365 Sắc Lệnh định thể ngày 21 tháng 7 năm 1925, để xin cấp phát bản cấp bằng khoán kể trên.
ĐĂNG LÂN THỰ NHỊ
Luật Sư NGUYỄN - NGỌC - SAN

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :
KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25- 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

20 học bổng hàm thụ kỹ thuật của Chính phủ Pháp cấp cho học viên V.N.

SAIGON (VTX) 26-7.— Chính phủ Pháp dự cấp 20 học bổng viện trợ kỹ thuật cho học viên tại Việt Nam và nhìn học 1963-64. để theo học lới hàm thụ do Centre National de Télé-Enseignement, thuộc viện Hội đồng Đu học (Nha Tổng Giám Đốc Kế hoạch, 46 Bến Chương Dương) sẽ tiếp nhận hồ sơ xin học bổng này từ nay cho đến trước ngày 10-8-63.

Thông cáo của Hội đồng đu học cho biết rằng : Những thí sinh có được học bổng này, học viên sẽ được miễn học phí, ngoại trừ về ngành Giám định kế toán (Expertise Comptable), được cấp tài liệu học tập từ Pháp gởi về, chỉ phải chịu tiền phí tổn gởi bài viết từ Việt Nam tới Pháp (trường CNTE 20 đại lý Lycée Vanves, Seine). Thời hạn học bổng là hết học kỳ. Các môn học gồm có :

A) Ngành thương mại (kế toán, tổ chức văn phòng, quảng cáo...)

B) Ngành kỹ thuật (Điện tử, cơ khí, học công, hoàn luyện cấp chỉ huy công xưởng...)

C) Ngành xã hội (huấn luyện nữ y tá, nữ cứu tế xã hội, mẫu giáo...)

D) Giáo dục (sau thi vào Trường Cao đẳng chuyên môn).

Muốn xin học bổng này, các học viên phải hội đủ các điều kiện sau :

— không phân biệt nam giới hay nữ giới, kể ngũ hôn.

— không phải là một sinh viên được giữ chính tại một trường công hay tư.

— hội đủ điều kiện văn bằng để theo học về ngành chuyên môn đã lựa chọn.

— có học lực Pháp ngữ đầy đủ.

Hồ sơ xin học bổng gửi đến Hội đồng Đu học phải có đủ những giấy tờ sau :

— 1 đơn, 1 tờ khai lý lịch, 1 tờ khai gia cảnh ; có mẫu tại Tổng Nha Kế Hoạch.

— 1 bản sao văn bằng cao nhất.

— Bản chính học bạ Trung học (nếu có).

— 1ô khai danh dự nói lý do hiện không ghi danh tại một Trường công hay tư và cam kết sẽ tôn theo đúng nguyên tắc của học kỳ.

(Tiếp theo 1 trang 1)

Trong tình phòng của chúc Xã Lợi, bọn tiếp viên có tính cách thân mật hơn là một cuộc hội bàn, và Nì Ô Diệu Không cũng cho là một cuộc tiếp xúc có tính cách cá nhân, và không có vị Thượng tọa nào trong Uỷ ban Liên phái hiện diện.

Nì cô Diệu Không cho biết « không đưa bản chỉ và các Hòng không tán ngoại quốc tưởng thuở trước đây là đúng », nhưng mà thêm rằng có hai điểm chính cần phải minh bạch, đó là việc tự thiêu và tài mình mẫn của Sư bà Diệu Huệ.

Nì cô Diệu Không nói : « Trong việc tự thiêu, Kinh Phẩm Hoa và Kinh Phạm Võng có ghi rằng người tu hành phải tuân theo quy phạm phải tuân thủ tâm thiêu tự (cảnh tự) hay thiêu chỉ (ngón tự) để cúng dường Tam Bảo (Phật Pháp Tăng), hoặc để cứu nguyện, bản vệ chính pháp của Đức Phật ».

« Như thế, Nì cô Diệu Không nói tiếp, « Giáo Hội Tăng Già không thể cản trở những người phát tâm cúng dường. Nhưng các Ngài (trong giáo hội Tăng già) không khi nào cho phép vì không đúng thân sự tự sát, đó sao họ không có quyền không cho vì chúng tôi ý kinh luật ».

« Các Ngài chỉ bảo chớ đợi thôi gian và hoàn cảnh nếu hoàn cảnh được thuận lợi theo 5 nguyên vọng, cũng cúng dường sẽ không cần đến ». Đến đây Sư Bà Diệu Huệ cho biết về điểm có còn mình mẫn hay không Sau khi cho biết Bà năm nay 67 tuổi, Bà nói thêm «Bà phát nguyện quy y 30 năm rồi». Sư Bà Diệu Huệ nói tiếp «tôi là người thọ Bồ tát giới, nên y theo Kinh Phẩm Hoa và Kinh Phạm Võng, chính nguyện tự thiêu để cầu cho bản thân cho chúng được thì hành đúng theo 5 nguyện vọng của Phật giáo».

Sư Bà nói thêm đó các Thượng Tọa trong Uỷ ban Liên Phái Bảo vệ Phật giáo và Hoà Thượng Phạp chủ khẩn cho phép những y kinh Phật Hoa, theo Ngài Dược Vương Bồ-Tát đã đốt thân cúng dường Chư Phật, tới nguyện được như Ngài Dược-Vương Bồ Tát.

Trả lời một câu hỏi của bản chí « Đại sứ Bửu Hội hình như đã trở về Saigon». Sư bà Diệu Huệ cho biết từ khi xuất gia không còn liên lạc thư từ gì hết. Bà nói, «khi nào ông ta về ông ta đến thăm tôi, con không thì tôi không biết».

Cuộc tiếp xúc chấm dứt hồi 9 giờ 20. Y nên nhắc tiếp và vẫn bọn chi Việt ngữ, nhưng người ta cũng thấy sự hoạn điều của các thông tin viên các báo ngoại và các Hãng Truyền hình ngoại quốc. (PS.T)

(Tiếp theo 2 trang 1) liệt chống đối nhau. Vậy, hôm nay, nhật báo Tự Do nhắc lại nói dây mật đoạn trong bài báo nói trên (1).

Trong hoàn cảnh thế giới đang tiến dần một giai đoạn khó hoàn, nhưng bất ngờ cũng có thể xảy ra những cuộc chiến tranh cục bộ — chẳng hạn như ở Đông — Việt Nam nên xử trí ra sao ?

Lo một dân tộc hiếu số, sống ở trong một nước nhỏ yếu mà lại bị chia đôi, chúng ta không thể hoàn toàn tự quyết về vận mạng của chính chúng ta, nhưng có thể theo chính nghĩa quốc gia dân tộc và cân cứ vào các hoàn cảnh thực tế của thế giới mà mưu cầu một tương lai tốt đẹp hơn.

Muốn được như vậy, thiết tưởng cần phải nhận định cho sáng suốt và can đảm làm việc cho thích ứng với các biến chuyển quốc tế.

Các đồng bào miền Bắc vĩ tuyến 17 cần đọc lại lịch sử để nhận định cho rõ ràng quyền lợi của Việt Nam không bao giờ đồng nhất với quyền lợi của khuynh hướng Trung hoa hiếu chiến. Tại sao ngày nay Việt cộng lại đang tâm tuân theo mệnh lệnh của Trung cộng để xô đẩy dân tộc Việt Nam vào cảnh tương tàn giết lẫn nhau và phá hoại tài sản đất nước chúng ta ? Trước tòa án lịch sử mai ngày, quyền Hồnội hiện nay không thể nào tránh khỏi tội ác đã gây nên thảm họa chiến tranh lớn tiêu hao dân tộc và kiệt quệ quốc gia : bao nhiêu binh sĩ trong hàng ngũ của cả đôi bên, bao nhiêu thường dân lương thiện đã tan xương nát thịt ! bao nhiêu tài sản của cả đôi bên, bao nhiêu mồ hôi nước mắt của dân chúng ở trên nay cũng như bên kia vĩ tuyến 17 đã biến thành mây khói một cách vô cùng uổng phí ! Nếu một mai đây mà Nga liên kết với các cường quốc tự do để chặn đứng bàn tay đen máu của Trung cộng thì số phận những phần tử hiếu chiến trong hàng ngũ Việt cộng sẽ ra sao ?

Đồng bào miền Nam, dù ở trong hay ở ngoài Chính Quyền, cũng đều có bổn phận, và có quyền lợi chăm lo cho vận mạng chung của quốc gia dân tộc, tuy quyền hạn và trách nhiệm của mỗi người và của mỗi giới không nhưn Nhưng dù ở vị trí nào, chúng ta cũng có thể nhận thấy hai mục tiêu chính sau đây :

1) Lợi dụng tình hình hòa hoãn chung ở trên thế giới mà ở gắng xây dựng nền Cộng Hòa Việt Nam sở mạt mặt chính trị, kinh tế, xã hội, văn hóa, trên căn bản là các nguyên tắc tự do và các cơ sở dân chủ, để chờ đợi cái ngày mà Việt cộng sẽ trở về giải giáp đầu hàng dưới lá cờ TỔ Quốc.

2) Chuẩn bị để có thể thích ứng với mọi biến chuyển bất ngờ xảy ra, chẳng hạn như một cuộc chiến tranh tại Trung cộng, mà sức tiến công cuối cùng nhất quốc gia và dân tộc ».

Thật cuộc quốc tế đã biến chuyển thuận tiện cho công cuộc tranh đấu dành độc lập cho quốc gia, tự do cho dân chúng và nền bộ cho xã hội, chúng ta còn chờ đợi gì nữa mà không sống suốt nhận định và tích cực hành động ? **Chúng ta không nên đề cho những chuyện lật vật, những điều nhỏ nhen, những sự luẩn quẩn che lấp mất các biến chuyển quốc tế quan trọng, đã đến nỗi bỏ lỡ một cơ hội hiếm có.**

TỰ DO

(1) Bài « Mất giá đối định sẽ tương lai » của Phạm việt Tuyên.

VILLA — PHỐ

Villa lầu buồn đất 850 ngăn Ngô-Đình-Khôi mướn 180.000đ mỗi năm và villa trống 280m2 600 ngăn buồn đất. Phố có Garage Phan-Đình-Phùng có rẻ. Kho xưởng và Laboratoire 4 mẫu bán rẻ đi MYKIM 8 Ngô-Tùng-Châu SAIGON ĐT/23 989 (Cho Vay Bán Gấp Sanh-Lợi Bảo-Đảm).

Trường **NGUYỄN-KHUYẾN** 68, Le-van-Duyet SAIGON

Thứ Năm 1-8-1963 mở thêm các lớp :

Thất — Đệ Tứ — Đệ Nhị

Ascyl

Trị
• CẢM SỐT
• VÒNG LÊNH
• NHỨC ĐẦU
• NHỨC RĂNG
• ĐAU MINH

(Tiếp theo 3 trang 1) lược Miền Đông. Cùng lúc đó Đây vệ ở phía Tây Bắc ấp chiến lược kém yếu tại, Ta : 1 đến vệ bị thương 1 đến vệ mất tích, mất 1 cadrine và 1 súng ám. Địch : không rõ.

Vùng IV Chiến thuật

Tiểu khu BÌNH - TƯỜNG.— Ngày 21-7 lúc 2 giờ sáng Việt cộng tấn công thành Tuy Hòa tại 11 cây số Tây Tây Nam. Mỹ thao. Kết quả : Ta : 7 đến vệ mất tích, 3 súng trường không rõ loại, và 3 súng Mas 36 bị mất.

Tỉnh khu PHÒNG DÌNH.— Lúc 5 giờ sáng ngày 25-7 Việt cộng đến gửi mìn thập cạnh Rạch Chuối tại 5 cây số Tây Nam quận Châu Thành đã đánh vào trại ấp Long Hòa, ngay cạnh bị ấp, 3 đến vệ chết, 2 đến vệ mất tích. Ta bị mất một thompson và 4 carbine. Địch : không rõ.

Lúc 2 giờ sáng ngày 25-7, Việt cộng tấn công trung tâm huấn luyện Khắc Nhơn tại 10 cây số Tây Nam Cần Đước đã đến vào đồng Ta : 1 đến vệ và 1 vợ đến vệ chết, 3 đến vệ bị thương, vũ khí không mất. Địch : không rõ.

Tiểu khu VĨNH BÌNH.— Lúc 10 giờ 20 ngày 25-7-63, độ 1 đại đội Việt cộng tấn công ấp chiến lược Sóc Chàm tại 10 cây số Tây Nam Tiểu Cần do Thanh niên chống đầu trú đóng. Ta : 1 thanh niên chiến đấu chết, 1 vô kh ủi ca-nin mất, Địch : không rõ.

Tiểu khu CHƯƠNG THIỆN.— Lúc 4 giờ sáng ngày 26-7, thap canh của ấp chiến lược Mương Khai do thanh niên chiến đấu trú đóng tại mây số 45 phía Nam Long Mỹ bị Việt cộng giựt mìn. Ta : 3 chết, 7 mất tích, vũ khí chưa rõ. Địch : không rõ.

Tiểu khu AN XUYÊN — Dân vệ đồn Tân Duyệt 3 cây số Tây Bắc Điền Dư đi phục kích khi tới vệ bị Việt cộng đánh tan tác cách đồn 2 cây số về phía Nam lúc 23 giờ ngày 24-7. Kết quả : Ta : 3 đến vệ chết, 5 đến vệ bị thương, vũ khí không mất. Địch : không rõ.

Hoạt động không quân

Những thiệt hại Việt cộng được gây nhân trong ngày 24-7-63 như sau :

— 6 nhà bị hại, 4 nhà phá hủy, 2 chòi chấy, 3 xuồng như nại. Nhân mạng không rõ.

CẢM TẠ

Chúng tôi thành thật kính tạ ơn quý vị thân hữu quyến thuộc đã đánh thăm giúp quý bà đau vắng gần tin chia buồn

Bà LÊ-VĂN-GIÁI

Nhũ danh

NGUYỄN THỊ NHUẬN

Pháp danh ĐỨC TÂM

và tiễn đưa người quá cố đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc đau buồn bối rối, tang gia tự biết có nhiều điều sơ sót, xin ân quý vị niệm tình lượng thứ.

LÊ VĂN GIÁI
và tang quyến đồng cảm tạ.

PHÂN ƯU

Được tin

Linh mục Benedito NGUYỄN DŨNG,

chính xứ Thanh Bình, quận Đức Trọng, tỉnh Tuyên Đức, vừa tạ thế tại Saigon.

Chúng tôi xin tiên trọng kính viếng Linh hồn cố Linh mục sớm về Thiên Đàng và thành thực chia buồn cùng tang quyến.

VIỆT HÙNG (Dalat)

ĐÃ CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ SÁCH

BÁN BỘ **Thế Giới** alias

Mỗi quyển thêm bìa kính và bìa nhân vàng 20 bán đắt

ĐẸP - MỚI - ĐẦY ĐỦ

MÙA MƯA ĐẾN ! CẢM, CÚM ĐẾN !

ĐÃ CÓ DẦU **KHUYNH-DIỆP BÁC-SỸ TÍN**

— Nước và Tiệm Cảm, Cúm, Nhức đầu, Sổ mũi, Ho, Sưng phổi, Nhức mỏi, Nhức gân v.v...

KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN đang đề xác, sơn, cạo gỉ, sơn và nung.

— Rẻ tiền.

— **KHUYNH - DIỆP BÁC - SỸ TÍN** có bán khắp nơi.

Kiểm nhận số 73 BYT/QCDP

TRUNG HỌC ĐỆ NHỊ CẤP **TRUNG-THU** 21412 Phan-đình-Phùng Saigon

Ngày **29-7-1963** khai giảng các lớp Niên khoá 63 64

+ 6 lớp Đệ Nhất A.B.C. (Sáng-Chiều-Tối)
+ Mở thêm Đệ Nhị A, Đệ Nhị B, Đệ Nhị C (Sáng-Chiều) và các lớp Thất, Lục, Ngũ, Tứ, Tam (đủ 2 bậc Anh-Pháp)
+ Lớp TỐI KHUYÊN - HỌC TẠI TRUNG - THU Thất Lục, Ngũ Tứ, Tam Nhị A.B.C. và Đệ Nhất A.B.C.

+ Ghi tên trước Sơ khởi hiệu, Danh sách gửi Sở Tư Thục Phòng.
+ Kể từ 1 Học Bổ ký thì Tu Tài khóa 1 vẫn qua (Đ.1, Hai 107 Trung tuyển.
Tu Tài Nhất 132 Trung tuyển và ba bản A B C.

Tư-Thục Trung-Học **TRƯỜNG-SƠN** 129-131, Lê-văn-Duyệt SAIGON

1-8-63 9 giờ 30 sáng và 7 giờ tối mở các lớp Đệ Nhị A, B, C.

16-8-65 8g30 sáng khai giảng Đệ Nhất B Đệ Nhất A học lại, Đệ Nhị B học lại. 4 giờ chiều Đệ Nhất C1 Anh Đệ Nhất C2 Pháp. Các lớp Đệ Nhị học lại Ban A, Ban B, Ban C Anh và Pháp. Ghi tên và hồi chi tiết tại văn phòng.

K.N. 470 GD/TT/KN

Lớp Tối **ANH-VĂN LÊ-BẢO-TỊNH** TẠI 386/42 Trương-minh-Giảng

KHAI GIẢNG : ngày 1 và 2-8-63 lúc 6 giờ 15 và 7 giờ 45

Hiện có **20 LỚP HỌC** đủ tính độ từ Vỡ Lòng đến luyện thi Lower, Thông điệp BAN GIÁO SƯ kinh nghiệm. Nhiều giờ thực tập với Giáo sư ngoại quốc. Tổ chức đúng đắn. Trường hợp đặc biệt.

K.N. số 129GD/TT/KD

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

KHAI GIẢNG
(+) PRE-LOWER, tỉnh độ Direct Method, Book 4.
(b) LUẬN, dịch (Tu tài, Ban C) Lớp luyện thi Lower 191 Đào Duy Từ (đầu bành C.H.)

Qui ngài muốn có 1 bộ áo phục rẻ, đẹp, hợp thời trang xin mời đến Nhà may THU THỦY 152 Phan Đình Phùng (gần Nguyễn cư Trinh). Lấy công làm thợ may đã Tergal Cheviotte 350đ một quần, Maxi 1m Tergal 1964 giá từ 250đ một quần và 950đ một bộ đồ lớn (cả công).

20S HỚT GỘI SẤY 18 Tự thu Thâu Saigon Ep lanh 30đ. Uốn 50đ. Nhuộm 90đ. Phòng lạnh VIỆT - CƯỜNG Lịch bạc Tin nhiệm lâu năm. Thợ giỏi

Cần mượn 1 nữ y tá biết nghề nói theo Việt ngữ và Hoa ngữ, đi tăng việc cho bệnh viện hoặc phòng mạch bác sĩ tư tại Chợ Lớn càng hay. Xin hỏi tại 105 đường Ng. Quyền, Cholon trong những ngày gần làm việc. Không đủ điều kiện về chuyên môn và ngôn ngữ xin miễn tới.

Ô.Bà NHỜ MUA BỘT GIẶT nguyên chất bán đem 30 kilo HÒNG LIÊN, 154 Trần quang Khải — Saigon.

THUỐC PHÒNG THẤP Salyl

BÌNH PHÒNG THẤP

DÙNG THUỐC CẢM CÚM SẼ KHỎI BỆNH NÀO

Nam-sinh Tú - Tài Toán đúng đắn muốn tìm thầy dạy kèm giá từ Đệ Tứ trở xuống, hoặc làm thư ký, việc vườn, sửa biên thu cho Hiệu Thanh Bình 1/14, Đường Thái Thân Cholon.

Cần 1 tài xế có kinh nghiệm lái xe camion, đi các cự và elevateur. Đến hỏi Phòng Hành Chánh ONDEE 94 đường Công Lý cùng nơi hỏi số cá nhân.

Bán Peugeot 203, magnetophone stéréo AKAI máy chiếu cuốn 16 mm Brilliant Bowell, Ampli stéréo stéréo Pioneer; Hòa 358A Trương minh Giảng Saigon.

ANH VĂN LỚP MỚI Khai giảng đầu tháng 8-1963 : 2 Lớp Sang Lớp Intermediaire Pre-Lower, Ply Essential English Book III. Tối : Lớp Beginners A.B.C. dạy Essential English Book I. THE LONDON — SCHOOL 58 Chi Lăng — Gần Định Giấy phép số 246GD/HVS Bộ Q. G. G. Gi. Kiểm nhận số 19/HVC — 22-7-63

MUỐN BÁN Sở nhà số 58 Chi Lăng Huế, Hiệu Ô. Trương công Hy 4 Trần hưng Đạo Đà Nẵng.

THÊU TAY MỸ THUẬT TRẦN-VĂN-BIỆT 1, Trần - khắc - Chân (Tân-Định) — Saigon ĐẶC-BIỆT thêu ÁO DÀI kiểu hợp thời trang và Blouse - Nappe - Drap Sec A 1 Tân vàng. Thêu : Trắng Màu, Giá rẻ.

Anh - Văn Trường Bồ Đề 36 Nhân Vị Chaffen Hiện có 8 lớp đang học đều tính đã có nhiều giáo sư Việt Mỹ phụ trách. Đầu và giữa tháng có mở thêm lớp mới, nhận học viên từ bây nay.

Trường TÂN PHƯƠNG 341 Lê văn Duyệt GIAPINH 1-8-63 Lớp mới

Anh Văn: Sơ cấp, Trung cấp (Chiều, tối)

LỚP TỐI : Thất, Lục, Ngũ, Tứ

TẤT CẢ TÀI XẾ Đến trong nhóm : Chi có Trường Dạy Lái Xe Hiệu CAO - THÔNG 297 Đại Lộ Trần hưng Đạo Saigon. Lái xe tốt trong có phương pháp hữu hiệu. Lái xe nhẹ, học phí bao gồm (trừ ra Trường dạy nhạc dạy lái xe hãng máy Diesel hiệu Mercedes) và xe số thì sinh thu đặc biệt phát vô cấp loại xe hơi, máy đầu, Lyncoln 5 bánh, cách lái máy xe... Lưu ý xe khác 2 cần thắt nhanh chóng, có lớp ngoại gọi lái xe, có xe cho thuê gọi tập lái bằng xe, có bán xe ô tô bình dân.

Cưới Hỏi Được Hai Họ, Nhà Trai và Nhà Gái đang Bình Mới

BÁO HIỂN RỒNG VÀNG 133 Gia Long (cửa Bến cho Saigon) Chuyên làm Mâm Sơn trắng, Bình Quốc, Bình Bông, Bình Nước, Bình khác nhau... Cô xe gọi hoa Cô xe gọi hoa Cô xe gọi hoa